



Организация Объединенных Наций

Комиссия по положению женщин

**Доклад о работе пятьдесят седьмой
сессии (4–15 марта 2013 года)**

Экономический и Социальный Совет
Официальные отчеты, 2013 год
Дополнение № 7



Экономический и Социальный Совет
Официальные отчеты, 2013 год
Дополнение № 7

Комиссия по положению женщин

**Доклад о работе пятьдесят седьмой сессии
(4–15 марта 2013 года)**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2013

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из букв и цифр.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доводимые до его сведения	1
А. Согласованные выводы об искоренении и предупреждении всех форм насилия в отношении женщин и девочек	1
В. Проекты резолюций для принятия Советом	21
Будущая организация и методы работы Комиссии по положению женщин	21
Положение палестинских женщин и оказание им помощи	24
С. Проект решения для принятия Советом	28
Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят седьмой сессии и предварительная повестка дня и документация пятьдесят восьмой сессии Комиссии	28
D. Вопросы, доводимые до сведения Совета	30
Решение 57/101. Документы, рассмотренные Комиссией по положению женщин	30
II. Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»	32
III. Сообщения, касающиеся положения женщин	44
IV. Последующие меры по выполнению резолюций и решений Экономического и Социального Совета	49
V. Предварительная повестка дня пятьдесят восьмой сессии Комиссии	50
VI. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятьдесят седьмой сессии	51
VII. Организация сессии	52
А. Открытие и продолжительность сессии	52
В. Участники	52
С. Выборы должностных лиц	52
D. Повестка дня и организация работы	53
Е. Назначение членов Рабочей группы по сообщениям, касающимся положения женщин	54
F. Документация	54

Глава I

Вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доводимые до его сведения

A. Согласованные выводы об искоренении и предупреждении всех форм насилия в отношении женщин и девочек

1. В соответствии с резолюцией 2008/29 от 24 июля 2008 года Экономическому и Социальному Совету в качестве вклада в ежегодный обзор на уровне министров и в работу Форума по сотрудничеству в целях развития препровождаются следующие согласованные выводы, принятые Комиссией:

Искоренение и предупреждение всех форм насилия в отношении женщин и девочек*

1. Комиссия по положению женщин подтверждает положения Пекинской декларации и Платформы действий, итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и деклараций, принятых Комиссией по случаю десятой и пятнадцатой годовщин четвертой Всемирной конференции по положению женщин.
2. Комиссия подтверждает также международные обязательства, взятые на соответствующих встречах на высшем уровне и конференциях Организации Объединенных Наций в сфере гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, в том числе в Программе действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию, и основные решения, направленные на их выполнение.
3. Комиссия подтверждает, что Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенция о правах ребенка и Факультативный протокол к ней, а также другие соответствующие конвенции и договоры, обеспечивают международную правовую основу и всеобъемлющий набор мер по искоренению и предупреждению всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек в рамках сквозной темы, которая затрагивается в различных международных документах.
4. Комиссия ссылается на нормы международного гуманитарного права, в частности на Женевские конвенции 1949 года и Дополнительные протоколы к ним 1977 года.
5. Комиссия напоминает о включении преступлений на гендерной почве и преступлений, связанных с сексуальным насилием, в Римский статут Международного уголовного суда, а также о признании специальными международными уголовными трибуналами того, что изнасилование и другие формы сексуального насилия могут представлять собой военное преступление, преступление против человечности или одно из составляющих деяний применительно к геноциду или пыткам.

* Информацию о ходе обсуждения см. в главе II, пункты 95–99.

6. Комиссия признает также важную роль, которую играют в деле предупреждения и искоренения дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек региональные конвенции, документы и инициативы и механизмы контроля за их осуществлением в соответствующих регионах и странах.

7. Комиссия подтверждает приверженность полному и эффективному осуществлению и последующему контролю за осуществлением всех соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в особенности Декларации об искоренении насилия в отношении женщин, и резолюций Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов об искоренении и предупреждении всех форм насилия в отношении женщин и девочек. Она также подтверждает свои предыдущие согласованные выводы, касающиеся насилия в отношении женщин (1998 год) и искоренения дискриминации и насилия в отношении девочек (2007 год).

8. Комиссия ссылается на резолюции Совета Безопасности 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года и 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года о женщинах и мире и безопасности, а также на все соответствующие резолюции Совета Безопасности о детях и вооруженных конфликтах, включая резолюции 1882 (2009) от 4 августа 2009 года и 1998 (2011) от 12 июля 2011 года о вооруженных конфликтах и постконфликтных ситуациях.

9. Комиссия ссылается также на резолюцию 17/11 Совета по правам человека от 17 июня 2011 года, озаглавленную «Активизация усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин: обеспечение надлежащего внимания защите», его резолюцию 20/6 от 5 июля 2012 года о ликвидации дискриминации в отношении женщин и его резолюцию 20/12 от 5 июля 2012 года, озаглавленную «Активизация усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин: средства правовой защиты для женщин, подвергшихся насилию».

10. Комиссия подтверждает, что насилие в отношении женщин и девочек коренится в исторически и структурно неравном статусном положении мужчин и женщин и сохраняется во всех странах мира в качестве широко распространенного нарушения прав человека. Гендерное насилие — это форма дискриминации, которая серьезно нарушает, ослабляет или сводит на нет осуществление всех прав человека и основных свобод женщин и девочек. Насилие в отношении женщин и девочек характеризуется использованием власти и господства в общественных и частных сферах и злоупотреблением ими; по своей природе оно неотделимо от гендерных стереотипов, лежащих в основе такого насилия и увековечивающих его, а также от других факторов, которые могут повысить уязвимость женщин и девочек к такому насилию.

11. Комиссия подчеркивает, что «насилие в отношении женщин» означает любой совершенный по половому признаку акт насилия, который причиняет или может причинить физический, половой или психологический вред или страдания женщинам и девочкам, а также угрозы совершения таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, будь то в

общественной или личной жизни. Комиссия отмечает также экономический и социальный ущерб, причиняемый таким насилием.

12. Комиссия решительно осуждает все формы насилия в отношении женщин и девочек. Она отмечает его различные формы и проявления в различных контекстах, условиях, обстоятельствах и отношениях, а также то, что бытовое насилие по-прежнему является преобладающей формой насилия, затрагивающей женщин всех социальных слоев во всем мире. Она также отмечает, что женщины и девочки, которые сталкиваются с множественными формами дискриминации, подвергаются повышенному риску насилия.

13. Комиссия настоятельно призывает государства решительно осудить насилие в отношении женщин и девочек, совершаемое в ситуациях вооруженного конфликта и постконфликтных ситуациях, и признает, что сексуальное и гендерное насилие затрагивает самих жертв насилия и их близких, их семьи и сообщества и общества, к которым они принадлежат, и призывает принимать эффективные меры по привлечению виновных к ответственности и возмещению причиненного ущерба, а также обеспечивать эффективные средства правовой защиты.

14. Комиссия настоятельно призывает государства решительно осудить все формы насилия в отношении женщин и девочек и отказаться от ссылок на любые обычаи, традиции или религиозные мотивы в целях уклонения от выполнения своих обязательств в отношении его искоренения в соответствии с Декларацией об искоренении насилия в отношении женщин.

15. Комиссия признает, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны и что международное сообщество должно относиться к правам человека глобально, на справедливой и равной основе, применяя к ним единый подход, уделяя им одинаковое внимание, и подчеркивает, что, хотя значение национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей необходимо иметь в виду, государства, независимо от их политических, экономических и культурных систем, обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы.

16. Комиссия подчеркивает, что каждое государство обязано на всех уровнях использовать все надлежащие средства законодательного, политического, экономического, социального и административного характера, чтобы поощрять и защищать все права человека и основные свободы женщин и девочек, а также должно уделять должное внимание предупреждению и расследованию случаев насилия в отношении женщин и девочек, а также преследованию и наказанию виновных в нем, покончить с безнаказанностью и обеспечить защиту и доступ к соответствующим средствам правовой защиты для жертв насилия и их близких.

17. Комиссия подчеркивает, что право на образование является одним из прав человека и что искоренение неграмотности, обеспечение равного доступа к образованию, в частности в сельских и отдаленных районах, и ликвидация гендерного разрыва на всех уровнях образования расширяют

права и возможности женщин и девочек и тем самым способствуют искоренению всех форм их дискриминации.

18. Комиссия подтверждает, что женщины и мужчины вправе осуществлять на равной основе все свои права человека и основные свободы. Она настоятельно призывает государства предупреждать все нарушения всех прав человека и основных свобод женщин и девочек и уделять особое внимание отмене тех видов практики и законов, которые являются дискриминационными по отношению к женщинам и девочкам или увековечивают насилие против них либо поощряют такое насилие.

19. Комиссия подчеркивает, что осуществление гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин, в том числе экономических, и обеспечение для них полного и равного доступа к ресурсам, а также их самое широкое участие в формальной экономике, в частности в принятии экономических решений, равно как и их полноценное и равноправное участие в общественно-политической жизни, имеют существенное значение для устранения структурных и основополагающих причин насилия в отношении женщин и девочек.

20. Комиссия признает также, что предупреждению и искоренению всех форм насилия в отношении женщин и девочек по-прежнему мешает ряд препятствий, а также то, что для предупреждения и пресечения такого насилия необходимо, чтобы государства на всех уровнях и при любой возможности принимали всеобъемлющие и комплексные меры с учетом связи между насилием в отношении женщин и девочек и другими вопросами, такими как образование, здравоохранение, борьба с ВИЧ/СПИДом, искоренение нищеты, продовольственная безопасность, мир и безопасность, гуманитарная помощь и предупреждение преступности.

21. Комиссия признает, что нищета среди женщин и отсутствие у них прав и возможностей, а также их маргинализация, обусловленная тем, что их интересы не учитываются при разработке социальных и экономических стратегий и что они лишены возможности пользоваться преимуществами образования и устойчивого развития, являются причиной их повышенной подверженности риску насилия и что насилие в отношении женщин препятствует социально-экономическому развитию сообществ и государств, а также достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия.

22. Комиссия признает, что насилие в отношении женщин имеет как краткосрочные, так и долгосрочные неблагоприятные последствия для их здоровья, в том числе сексуального и репродуктивного, и для осуществления их прав человека и что уважение и поощрение сексуального и репродуктивного здоровья, а также защита и соблюдение репродуктивных прав в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской платформой действий и итоговыми документами соответствующих обзорных конференций являются необходимым условием для достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в интересах осуществления ими всех прав человека и основных свобод, а также для предупреждения насилия в отношении женщин и смягчения остроты этой проблемы.

23. Комиссия выражает глубокую обеспокоенность в связи с насилием в отношении женщин и девочек в общественных местах, включая сексуальные домогательства, особенно когда такое насилие совершается в целях запугивания женщин и девочек при осуществлении ими своих прав человека и основных свобод.
24. Комиссия выражает обеспокоенность по поводу фактов жестокого гендерно мотивированного убийства женщин и девочек, отмечая при этом усилия, которые предпринимаются в целях борьбы с этим видом насилия в разных регионах, в том числе в странах, где понятие убийства женщин было включено в национальное законодательство.
25. Комиссия признает, что незаконное применение стрелкового оружия и легких вооружений и незаконная торговля ими усугубляют проблему насилия, в том числе в отношении женщин и девочек.
26. Комиссия признает уязвимость пожилых женщин, равно как и то, что они подвергаются повышенному риску насилия, и подчеркивает насущную необходимость бороться с насилием и дискриминацией в их отношении, особенно в связи с тем, что в структуре мирового народонаселения увеличивается доля пожилых людей.
27. Комиссия подтверждает, что женщины коренных народов нередко подвергаются множественным формам дискриминации и обнищания, что повышает их уязвимость ко всем формам насилия, и подчеркивает необходимость всерьез решать проблемы насилия в отношении женщин и девочек коренных народов.
28. Комиссия признает важную роль общин, в частности мужчин и мальчиков, а также гражданского общества, особенно женских и молодежных организаций, в усилиях по искоренению всех форм насилия в отношении женщин и девочек.
29. Комиссия признает стратегическую и координирующую роль национальных механизмов по улучшению положения женщин, которым следует предоставить как можно более высокий статус в системе управления, в целях искоренения дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек, а также необходимость наделить эти механизмы необходимыми людскими и достаточными финансовыми ресурсами, чтобы они могли эффективно функционировать. Комиссия отмечает также роль национальных правозащитных учреждений там, где они существуют.
30. Комиссия признает важную роль системы Организации Объединенных Наций, в частности Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), в борьбе с дискриминацией и насилием в отношении женщин и девочек на глобальном, региональном и национальном уровнях и в оказании государствам, по их просьбе, содействия в искоренении и предупреждении всех форм насилия в отношении женщин и девочек.
31. Комиссия подчеркивает важную роль сбора данных, касающихся деятельности по предупреждению и искоренению насилия в отношении женщин и девочек, и в этой связи отмечает усилия Статистической комис-

сии по разработке набора показателей, характеризующих масштабы проблемы насилия в отношении женщин.

32. Комиссия приветствует прогресс, достигнутый в деле борьбы с насилием в отношении женщин и девочек, в частности принятие соответствующих законов и стратегий, осуществление превентивных мер, создание служб защиты и надлежащей поддержки жертв насилия и их близких и повышение качества сбора данных, анализа и исследований. В этой связи Комиссия приветствует вклад государственных органов всех уровней и всех соответствующих заинтересованных сторон, а также тот факт, что они принимают участие в усилиях по комплексному решению проблемы насилия в отношении женщин и девочек.

33. Комиссия признает, что, несмотря на достигнутый прогресс, в деле выполнения обязательств и ликвидации пробелов в осуществлении мер, направленных на борьбу с чудовищным феноменом насилия в отношении женщин и девочек, все еще наблюдается значительное отставание и остаются нерешенные задачи. В частности, Комиссия выражает обеспокоенность по поводу следующих факторов: недостаточной гендерной ориентированности стратегий; недостаточно полного осуществления правовых и стратегических документов; ненадлежащей постановки сбора данных и научно-аналитической работы; нехватки финансовых и людских ресурсов и выделения недостаточного объема таких ресурсов; а также того факта, что прилагаемые усилия не всегда бывают всеобъемлющими, скоординированными, последовательными, непрерывными и транспарентными и не всегда подвергаются соответствующему контролю и оценке.

34. Комиссия настоятельно призывает государственные органы всех уровней и, когда это необходимо, соответствующие структуры системы Организации Объединенных Наций, международные и региональные организации в рамках их соответствующих мандатов и с учетом национальных приоритетов и предлагает национальным правозащитным учреждениям, там где они существуют, гражданскому обществу, включая неправительственные организации, частному сектору, организациям работодателей, профсоюзам, средствам массовой информации и другим соответствующим субъектам, сообразно обстоятельствам, принять следующие меры:

А. Повышение эффективности осуществления правовых и стратегических документов и усиление подотчетности

а) В особо приоритетном порядке рассмотреть возможность ратификации или присоединения к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка и факультативным протоколам к ним, ограничить сферу действия любых оговорок, формулировать любые подобные оговорки как можно точнее и конкретнее и обеспечивать, чтобы ни одна из оговорок не была несовместима с объектом и целью этих конвенций; регулярно рассматривать свои оговорки на предмет их снятия и снимать оговорки, которые несовместимы с объектом и целью соответствующего договора; и полностью осуществлять эти документы, в том числе посредством принятия эффективных национальных законов и стратегий; а государствам-участникам — вклю-

чать в свои доклады соответствующим договорным органам запрошенную информацию о мерах по борьбе с насилием в отношении женщин и девочек;

b) поощрять использование всех соответствующих источников международного права, международных директивных документов и передового опыта, касающихся защиты жертв насилия и их близких, в целях борьбы с насилием в отношении женщин и девочек;

c) принимать, сообразно обстоятельствам, пересматривать и обеспечивать ускоренное и эффективное осуществление законов и комплексных мер, направленных на введение уголовной ответственности за насилие в отношении женщин и девочек и предусматривающих многодисциплинарные и учитывающие гендерные факторы превентивные и защитные меры, такие как издание чрезвычайных запретительных приказов и приказов о защите, проведение расследования, предание суду и надлежащее наказание виновных с целью положить конец безнаказанности, способствовать оказанию услуг по поддержке, расширяющих права и возможности жертв насилия и их близких, а также обеспечить доступ к надлежащим гражданско-правовым средствам защиты и возможность возмещения ущерба;

d) в приоритетном порядке предпринимать усилия по борьбе с бытовым насилием и его искоренению посредством принятия, укрепления и осуществления законов, запрещающих подобное насилие, предусматривающих меры наказания и устанавливающих надлежащую правовую защиту от такого насилия;

e) усилить национальное законодательство, сообразно обстоятельствам, с тем чтобы обеспечить наказание виновных в совершении гендерно мотивированного жестокого убийства женщин и девочек, и включить в него конкретные механизмы или стратегии предупреждения, расследования и искоренения подобных предосудительных форм гендерного насилия;

f) обеспечить женщинам и девочкам беспрепятственный доступ к правосудию и эффективной юридической помощи, чтобы они могли принимать обоснованные решения, касающиеся, в частности, судопроизводства и семейного и уголовного права, а также обеспечить им доступ к справедливым и эффективным средствам судебной защиты для возмещения нанесенного им ущерба, в том числе, при необходимости, путем принятия национального законодательства;

g) принять необходимые законодательные и/или иные меры для запрещения обязательных и принудительных процедур альтернативного разрешения споров, включая принудительное посредничество и примирение, в отношении всех форм насилия в отношении женщин и девочек;

h) осуществить обзор и, когда это уместно, пересмотр, изменение или отмену всех законов, постановлений, стратегий, практики и обычаев, носящих дискриминационный характер по отношению к женщинам или влекущих за собой дискриминационные последствия для них, и обеспечить, чтобы положения множественных правовых систем в тех странах, где они существуют, соответствовали международным обязанностям, обя-

зательствам и принципам в области прав человека, включая принцип недискриминации;

i) включить гендерную проблематику в качестве центральной темы во все законы, стратегии и программы и выделить надлежащие финансовые и людские ресурсы, в том числе посредством расширенного использования ориентированного на гендерные аспекты планирования и бюджетирования с учетом потребностей и обстоятельств женщин и девочек, включая жертв насилия и их близких, для разработки, принятия и полного осуществления соответствующих законов, стратегий и программ по борьбе с дискриминацией и насилием в отношении женщин и девочек и для поддержки женских организаций;

j) увеличить инвестиции в усилия по осуществлению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек, в том числе жертв насилия и их близких, с учетом их разнообразных потребностей и обстоятельств, в частности посредством учета приоритетного значения гендерной проблематики при распределении ресурсов и обеспечения необходимых людских, финансовых и материальных ресурсов для конкретной адресной деятельности, направленной на осуществление гендерного равенства на местном, национальном, региональном и международном уровнях, а также посредством укрепления и расширения международного сотрудничества;

k) разработать и внедрить при равноправном и эффективном участии женщин и девочек эффективные многосекторальные национальные стратегии, программы и политику, которые должны предусматривать превентивные меры, меры по защите, а также услуги и деятельность по поддержке; сбор данных, проведение научных исследований, контроль и оценку; создание координационных механизмов; выделение надлежащих финансовых и людских ресурсов; создание независимых национальных механизмов мониторинга и подотчетности; а также установление четких сроков и национальных показателей желаемых результатов;

l) обеспечить, чтобы в ситуациях вооруженного конфликта и постконфликтных ситуациях предупреждению и пресечению всех форм насилия в отношении женщин и девочек, включая сексуальное и гендерное насилие, придавалось первостепенное значение и чтобы по фактам такого насилия принимались соответствующие эффективные меры, в том числе, сообразно обстоятельствам, проведение расследования, судебное преследование и наказание виновных с целью положить конец безнаказанности, устранение барьеров, препятствующих доступу женщин к правосудию, создание механизмов подачи жалоб и составления отчетности, обеспечение поддержки жертвам насилия и их близким, оказание недорогих и доступных медицинских услуг, в том числе в области охраны репродуктивного и сексуального здоровья, осуществление мер по социальной реинтеграции; а также предпринять шаги для обеспечения более активного участия женщин в процессах разрешения конфликтов и миростроительства и в принятии решений в постконфликтный период;

m) привлекать к ответственности виновных в совершении таких запрещенных по международному праву преступлений, как убийство женщин и девочек, причинение им увечий и совершение по отношению к

ним сексуального насилия, подчеркнуть при этом необходимость исключить такие преступления из положений об амнистии в контексте процедур разрешения конфликтов, и пресекать такие деяния на всех этапах вооруженного конфликта и процесса постконфликтного урегулирования, в том числе с помощью механизмов правосудия переходного периода, и одновременно принимать меры для обеспечения полного и эффективного участия женщин в таких процессах;

n) положить конец безнаказанности посредством привлечения к ответственности и наказания лиц, виновных в наиболее тяжких преступлениях в отношении женщин и девочек, по национальному и международному праву, а также подчеркивать, что лица, предположительно причастные к совершению таких преступлений, должны привлекаться к ответственности по национальному или, в тех случаях, когда это применимо, международному праву;

o) принимать при любых обстоятельствах эффективные меры по обеспечению равного участия женщин и мужчин во всех сферах политической жизни, осуществлении политических реформ и принятии решений на всех уровнях и содействовать предупреждению и искоренению дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек;

p) уделять особое внимание обязательствам по активизации, в том числе на основе международного сотрудничества, национальных усилий, направленных на обеспечение прав и потребностей женщин и девочек, затронутых стихийными бедствиями, вооруженными конфликтами, иными комплексными чрезвычайными гуманитарными ситуациями, торговлей людьми и терроризмом, в контексте деятельности, направленной на пресечение и ликвидацию насилия в отношении женщин и девочек, осуществление согласованных на международном уровне целей и выполнение соответствующих обязательств, касающихся гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия; а также подчеркнуть необходимость принятия согласованных мер, соответствующих положениям международного права, для устранения препятствий на пути к всестороннему осуществлению женщинами и девочками, живущими в условиях иностранной оккупации, своих прав в интересах достижения указанных выше целей и осуществления соответствующих обязательств;

q) обеспечить, чтобы конкретные потребности женщин и девочек учитывались в процессе планирования, осуществления и мониторинга программ и протоколов, касающихся снижения риска бедствий и оказания гуманитарной помощи в связи со стихийными бедствиями, в том числе вызванными изменением климата, например такими, как чрезвычайные погодные явления или, наоборот, постепенно усугубляющиеся погодные явления, а также в процессе выработки соответствующих инфраструктурных решений, при самом широком участии женщин и девочек, и чтобы в рамках усилий по обеспечению готовности к бедствиям и ликвидации их последствий вопросы предупреждения и пресечения всех форм насилия в отношении женщин и девочек, включая сексуальное насилие, рассматривались в приоритетном порядке и решались надлежащим образом;

г) бороться с насилием в отношении женщин и девочек, которое является следствием транснациональной организованной преступности, включая торговлю людьми и оборот наркотиков, и включать конкретные меры по предупреждению и искоренению насилия в отношении женщин в стратегии предупреждения преступности;

с) активизировать двустороннее, региональное и международное сотрудничество посредством укрепления существующих механизмов и разработки новых инициатив в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и дополняющим ее Протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, а также посредством осуществления Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми;

т) принять надлежащие меры по устранению основополагающих факторов, в том числе внешних факторов, которые способствуют торговле женщинами и девочками; предупреждать, пресекать и искоренять торговлю женщинами и девочками посредством установления уголовной ответственности за все формы торговли людьми, в частности в целях сексуальной и экономической эксплуатации, а также посредством усиления существующего гражданского и уголовного законодательства в целях обеспечения лучшей защиты прав женщин и девочек и посредством привлечения к ответственности и наказания виновных и посредников, включая государственных должностных лиц, посредством защиты прав лиц, пострадавших от торговли людьми, и предупреждения повторной виктимизации; принимать надлежащие меры для обеспечения того, чтобы выявленные жертвы торговли людьми не подвергались наказанию за то, что они стали объектами такой торговли; обеспечивать выявленным жертвам торговли людьми надлежащую защиту и помощь, в частности такую, как реабилитация и социальная реинтеграция, защита свидетелей, профессиональная подготовка, правовая помощь, конфиденциальное медицинское обслуживание и репатриация при наличии осознанного согласия лица, ставшего жертвой торговли людьми, вне зависимости от участия соответствующих лиц в каких-либо судебных процессах; активизировать информирование, просвещение и профессиональную подготовку, с тем чтобы снизить спрос, порождающий все формы эксплуатации;

и) укреплять международное сотрудничество, в том числе посредством выполнения международных обязательств в отношении официальной помощи в целях развития, которое должно обеспечивать поддержку многосекторальной политики, стратегий, программ и передового опыта в соответствии с национальными приоритетами и должно быть направлено на достижение устойчивого развития и расширения прав и возможностей женщин, прежде всего на прекращение насилия в отношении женщин и девочек и поощрение гендерного равенства;

v) поощрять инвестиции частного сектора в осуществление программ, кампаний и стратегий, направленных на пресечение, предупреждение и искоренение всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек, включая сексуальные домогательства на рабочих местах, и на расширение прав и возможностей жертв насилия и их близких;

w) утвердить стратегические реформы и программы и обеспечить их финансирование, с тем чтобы содействовать осуществлению просветительских мер, направленных на повышение информированности, подготовку и переподготовку государственных должностных лиц и специалистов, включая работников судебных органов и сотрудников полиции и военнослужащих, а также лиц, работающих в сферах образования, здравоохранения, социального обеспечения, правосудия, обороны и иммиграционного контроля; а также привлекать к ответственности государственных должностных лиц за невыполнение законов и постановлений, касающихся насилия в отношении женщин и девочек, чтобы обеспечить предупреждение и пресечение такого насилия с учетом гендерных факторов, положить конец безнаказанности и не допускать злоупотреблений властью, которые ведут к насилию в отношении женщин и девочек и к повторной виктимизации жертв насилия и их близких;

x) предупреждать и расследовать факты насилия в отношении женщин и девочек, совершаемые людьми, наделенными властью, например учителями, религиозными лидерами, политическими руководителями и сотрудниками правоохранительных органов, чтобы положить конец безнаказанности этих преступлений;

y) создавать и улучшать благоприятные условия для проведения расширенных консультаций и обеспечения участия всех соответствующих заинтересованных сторон в усилиях по борьбе с насилием в отношении женщин и девочек, особенно организаций, занимающихся на уровне общин вопросами содействия расширению прав и возможностей женщин и девочек, а также жертв насилия и их близких, с тем чтобы они могли стать инициаторами перемен и чтобы их знания и опыт могли быть использованы в процессе разработки стратегий и программ;

z) поддерживать и защищать всех, кто последовательно выступает за искоренение насилия в отношении женщин, в том числе женщин-правозащитников в этой сфере, которые сталкиваются с повышенным риском насилия;

aa) принимать надлежащие меры для обеспечения уважения прав человека и защиты женщин и девочек, находящихся в местах лишения свободы и/или находящихся под опекой или на попечении государства, от всех форм насилия, в частности от сексуальных надругательств;

bb) принять подход, предусматривающий учет всех этапов жизненного цикла, при осуществлении усилий, направленных на ликвидацию дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек, и обеспечить, чтобы конкретным вопросам, касающимся пожилых женщин, уделялось больше внимания и чтобы они получали более широкое освещение, а также чтобы они решались на основе выполнения обязательств по соответствующим международным конвенциям и соглашениям и включались в национальные стратегии и программы по предупреждению и искоренению насилия в отношении женщин;

В. Устранение структурных и основополагающих причин и факторов риска в целях предупреждения насилия в отношении женщин и девочек

сс) активизировать усилия по предотвращению и ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек и обеспечить, чтобы они в равной мере пользовались всеми правами человека и основными свободами, включая право на образование и право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья; обеспечить, чтобы все дети, особенно девочки, имели равный доступ к бесплатному и качественному обязательному начальному образованию и возможность его завершить, и удвоить свои усилия, направленные на совершенствование и расширение образования для девочек на всех уровнях, в том числе среднего и высшего образования, во всех научных областях; и создать более благоприятные условия для того, чтобы девочки могли посещать школу и внеклассные мероприятия, посредством вложения средств в государственные инфраструктурные проекты и в предоставление доступных и качественных государственных услуг и посредством обеспечения благоприятной обстановки в плане безопасности;

dd) содействовать тому, чтобы женщины принимали максимально активное участие в формальном секторе экономики, особенно в процессе принятия экономических решений, и наравне с мужчинами были полностью трудоустроены и имели достойную работу; расширить возможности женщин в неформальном секторе; и обеспечить одинаковое обращение с женщинами и мужчинами на рабочих местах, а также обеспечить равную оплату за равный труд или труд равной ценности и равные возможности доступа к власти и принятию решений, и содействовать тому, чтобы женщины и мужчины совместно занимались оплачиваемым и неоплачиваемым трудом;

ее) активизировать усилия по разработке, обзору и совершенствованию политики и выделять достаточные финансовые и людские ресурсы для устранения структурных и основополагающих причин насилия в отношении женщин и девочек, включая дискриминацию по признаку пола, неравенство, несправедливое распределение власти между женщинами и мужчинами, гендерные стереотипы, нищету, а также отсутствие прав и возможностей, особенно в условиях экономического и финансового кризиса; и нарастить усилия по искоренению нищеты и сохраняющегося правового, социального и экономического неравенства, в частности путем обеспечения более активного участия женщин и девочек в экономической жизни, расширения их прав и возможностей и содействия их интеграции, чтобы уменьшить их уязвимость перед угрозой насилия;

ff) воздерживаться от принятия и применения любых односторонних экономических, финансовых или торговых мер, которые противоречат нормам международного права и Уставу Организации Объединенных Наций и препятствуют полному достижению целей социально-экономического развития, особенно в развивающихся странах;

gg) принять все надлежащие законодательные, административные, социальные, образовательные и другие меры по защите и поощрению прав человека женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, так как они яв-

ляются более уязвимыми для всех форм эксплуатации, насилия и злоупотреблений, в том числе на работе, в учебных заведениях, дома и в других местах;

hh) принять законодательные, административные, финансовые и другие меры, с тем чтобы предоставить женщинам полный и равный доступ к экономическим ресурсам, включая право наследования и владения землей и иной собственностью, и к кредитам, природным ресурсам и соответствующим технологиям, в частности, на основе международного сотрудничества; уделять первоочередное внимание активизации деятельности по осуществлению инициатив, направленных на расширение экономических прав и возможностей женщин на низовом уровне, в частности путем обучения навыкам предпринимательства и создания бизнес-инкубаторов, в целях повышения социального статуса женщин и, соответственно, уменьшения их уязвимости перед угрозой насилия;

ii) воздерживаться от ссылок на социальные факторы в качестве обоснования для лишения женщин свободы передвижения и отказа им в праве владеть собственностью и праве на равную защиту согласно закону;

jj) разрабатывать и осуществлять национальные стратегии, направленные на изменение социальных норм, оправдывающих насилие в отношении женщин и девочек, и бороться с представлениями о том, что женщины и девочки должны подчиняться мужчинам и мальчикам или что они должны играть стереотипные роли, закрепляющие практику насилия или принуждения;

kk) разрабатывать и внедрять образовательные программы и учебные пособия, в том числе подготовленные на основе самой полной и точной информации всесторонние и научно обоснованные программы полового воспитания для подростков и молодежи, с учетом их эволюционирующих когнитивных возможностей, под соответствующим методическим и директивным руководством со стороны родителей и официальных опекунов, при участии детей, подростков, молодежи и общин и в координации с женскими, молодежными и специализированными неправительственными организациями, чтобы изменить социальные и культурные модели поведения мужчин и женщин всех возрастов, ликвидировать предубеждения и поощрять и укреплять навыки принятия обоснованных решений, коммуникации и снижения риска в целях установления уважительных отношений на основе равноправия женщин и мужчин и прав человека, а также разрабатывать и внедрять программы подготовки учителей и другие программы подготовки кадров для систем формального и неформального образования;

ll) проводить в сотрудничестве с организациями гражданского общества, особенно женскими организациями, с помощью различных средств коммуникации кампании по информированию и просвещению широкой общественности, молодежи, мужчин и мальчиков в целях устранения структурных и основополагающих причин насилия и жестокого обращения в отношении женщин и девочек; искоренить гендерные стереотипы и добиваться абсолютной нетерпимости к такому насилию; положить конец стигматизации жертв такого насилия; и создать благоприятные условия для того, чтобы женщинам и девочкам было легко сообщать

о случаях насилия, пользоваться предлагаемыми услугами и участвовать в программах обеспечения защиты и оказания помощи;

mm) мобилизовать общины и национальные институты на решение задачи изучения и изменения взглядов, моделей поведения и практики, закрепляющих и оправдывающих гендерные стереотипы и всевозможные формы дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек, привлекая к этой работе женские и молодежные организации, национальные механизмы по улучшению положения женщин, национальные правозащитные учреждения, где они существуют, школы, иные учебные заведения, органы средств массовой информации и другие организации, непосредственно занимающиеся проблемами женщин и девочек, мужчин и мальчиков и отдельных лиц на всех уровнях общества и в любых условиях, а также подключая к этой работе религиозных и общинных лидеров и старейшин, учителей и родителей;

nn) поощрять и защищать права человека всех женщин, в том числе их право самостоятельно, свободно и ответственно решать вопросы, касающиеся их половой жизни, включая их сексуальное и репродуктивное здоровье, без принуждения, дискриминации и насилия; и принимать законы, политику и программы, направленные на защиту и осуществление всех прав человека и основных свобод, в том числе репродуктивных прав женщин в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской платформой действий и документами, подготовленными по итогам их обзора, и ускорить осуществление таких законов, политики и программ;

oo) разработать и осуществить учитывающие гендерные аспекты политику, стратегии, программы и меры, которые должны способствовать более глубокому пониманию и более широкому признанию того, что уход за нуждающимися в нем лицами является важнейшей общественной функцией, и поощрять осуществление мужчинами и женщинами в равной мере функций и обязанностей, связанных с обеспечением ухода, в том числе в отношении инвалидов, пожилых людей и людей, живущих с ВИЧ, а также функций и обязанностей, связанных с воспитанием детей, выполнением родительских функций и ведением домашнего хозяйства; а также добиваться изменения взглядов, закрепляющих разделение труда по признаку пола, чтобы способствовать повышению общей семейной ответственности за работу по ведению домашнего хозяйства и уменьшить объем такой работы, выполняемой женщинами и девочками;

pp) вовлекать, просвещать, поощрять и поддерживать мужчин и мальчиков, чтобы они несли ответственность за свое поведение, обеспечивать, чтобы мужчины и мальчики-подростки ответственно относились к своему сексуальному и репродуктивному поведению и воздерживались от всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек; разрабатывать и осуществлять, выделяя необходимые для этого инвестиции, политику, стратегии и программы, в том числе комплексные программы в области образования, призванные содействовать более глубокому пониманию пагубных последствий насилия, которое является посягательством на гендерное равенство и человеческое достоинство, пропагандировать уважительные взаимоотношения между людьми, предлагать по-

ложительные примеры равенства между мужчинами и женщинами и содействовать тому, чтобы мужчины и мальчики активно участвовали в деятельности, направленной на предотвращение и ликвидацию всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек и были стратегическими партнерами и союзниками в этом деле;

qq) пересматривать, принимать и строго применять законы и положения, касающиеся минимального возраста согласия и минимального брачного возраста, и, в случае необходимости, повысить минимальный брачный возраст, а также мобилизовать социальную поддержку, с тем чтобы обеспечить соблюдение этих законов и, таким образом, положить конец практике детских, ранних и принудительных браков;

гг) обеспечить реальные альтернативы и институциональную поддержку, в том числе для девочек, которые уже состоят в браке или беременны, особенно образовательные возможности, уделяя основное внимание удержанию девочек в школе после завершения начального образования и расширению прав и возможностей девочек за счет повышения качества образования и обеспечения безопасных и отвечающих санитарным требованиям условий в школах, обеспечения физического доступа к образованию, в частности посредством создания безопасных школ-интернатов и учреждений по уходу за детьми, и, в соответствующих случаях, усиления финансового стимулирования женщин и их семей;

ss) обеспечить подросткам доступ к услугам и программам по предупреждению беременности в раннем возрасте, профилактике заболеваний, передаваемых половым путем, и ВИЧ, обеспечению личной безопасности и предотвращению употребления и чрезмерного употребления алкоголя и других вредных веществ;

tt) разрабатывать политику и программы, отдавая приоритет программам формального и неформального образования, направленным на оказание поддержки девочкам и предоставление им возможности получать знания, развивать в себе чувство самоуважения и принимать на себя ответственность за свою собственную жизнь и, в частности, иметь доступ к устойчивым источникам средств к существованию; и уделять особое внимание программам по просвещению женщин и мужчин, особенно родителей и лиц, осуществляющих уход, относительно важности физического и психического здоровья девочек и их благополучия, включая ликвидацию детских, ранних и принудительных браков, насилия в отношении женщин и девочек, калечащих операций на женских половых органах, сексуальной эксплуатации детей, в том числе в коммерческих целях, сексуальных надругательств, изнасилований, кровосмешения и похищений девочек и ликвидацию дискриминации в отношении девочек при распределении продуктов питания;

uu) разрабатывать новые и оказывать содействие реализации существующих стратегий и программ, ориентированных на детей и молодежь, особенно женщин, которые стали жертвами или свидетелями бытового насилия или сексуальных надругательств, в частности обеспечивать защиту детей в системе правосудия, чтобы снизить риск их повторной виктимизации, не допустить того, чтобы они встали на путь насилия, и помочь им восстановить подорванное здоровье; и осуществлять такие про-

граммы с учетом интересов женщин при конструктивном участии молодежи, гражданского общества и женских и молодежных организаций, а также образовательных и медицинских учреждений;

vv) признать важную роль средств массовой информации, которые содействуют ликвидации гендерных стереотипов, в том числе насаждаемых коммерческой рекламой, и помогают обеспечивать недискриминационное освещение происходящего с учетом гендерной проблематики, в частности, в надлежащих случаях, путем соблюдения конфиденциальности сведений, касающихся личности жертв и их близких; и — в той степени, в которой это согласуется с принципом свободы слова, — призывать средства массовой информации повышать информированность общественности о фактах насилия в отношении женщин и девочек, осуществлять профессиональную подготовку работников средств массовой информации и совершенствовать и укреплять механизмы саморегулирования в целях формирования неподвластного стереотипам сбалансированного образа женщин в целях ликвидации дискриминации и эксплуатации женщин и девочек и воздерживаться от изображения женщин как неполноценных существ и от эксплуатации представлений о них как о сексуальных объектах и сексуальном товаре и, вместо этого, представлять женщин и девочек как творческих людей, ключевых действующих лиц и участников и бенефициаров процесса развития;

ww) поддерживать развитие и использование информационно-коммуникационных технологий и социальных сетей в качестве инструментов для расширения возможностей женщин и девочек и, в частности, предоставления им доступа к информации о проблеме насилия в отношении женщин и девочек и мерах, принимаемых в этой связи; и создать механизмы для борьбы с использованием информационно-коммуникационных технологий и социальных сетей для совершения насилия в отношении женщин и девочек, включая преступное использование информационно-коммуникационных технологий в целях сексуальных домогательств, сексуальной эксплуатации, детской порнографии и торговли женщинами и девочками, а также для совершения насилия в таких новых формах, как киберсталкинг, кибербуллинг и использование Интернета для вмешательства в частную жизнь, которое подрывает безопасность женщин и девочек;

xx) повысить безопасность девочек в школе и по дороге в школу и обратно домой, в том числе путем создания безопасных условий и обстановки, где не будет насилия, за счет улучшения таких элементов инфраструктуры, как транспорт, а также строительства отдельных и адекватных санузлов, улучшения освещения, оборудования игровых площадок и обеспечения безопасных сред пребывания; принять также национальную политику, направленную на запрещение, предупреждение и ликвидацию насилия в отношении детей, особенно девочек, в том числе сексуальных домогательств и притеснений и других форм насилия, путем принятия таких мер, как проведение в школах и общинах мероприятий по профилактике насилия, а также установление и применение наказаний за насилие в отношении девочек;

yy) принять меры по ликвидации дискриминации и эксплуатации, насилия, сексуальных домогательств и притеснений на всех рабочих мес-

тах в рамках усилий по искоренению дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек посредством осуществления в надлежащих случаях таких мероприятий, как создание механизмов регулирования и надзора и проведение соответствующих реформ, заключение коллективных соглашений, разработка кодексов поведения — включая принятие надлежащих дисциплинарных мер, протоколов и процедур, — и передача информации о фактах насилия в медицинские учреждения для оказания необходимой помощи и в органы полиции для проведения расследований, а также посредством повышения осведомленности и укрепления потенциала, в сотрудничестве с работодателями, профсоюзами и трудящимися, в том числе посредством оказания услуг, позволяющих создать благоприятные условия труда для жертв и их близких и обеспечить гибкий подход к их потребностям;

zz) усилить меры по защите женщин и девочек от насилия и издевательств, в том числе сексуальных домогательств и притеснений, как в общественных, так и в других местах, чтобы обеспечить их личную безопасность путем повышения уровня информированности и вовлечения местных общин, разработки законов, направленных на предупреждение преступлений, принятия политики и программ, например таких, как инициатива Организации Объединенных Наций «Безопасные города», повышения эффективности городского планирования, развития инфраструктуры, совершенствования системы общественного транспорта и улучшения уличного освещения, а также использования возможностей социальных сетей и интерактивных средств массовой информации;

aaa) осудить насилие в отношении женщин и девочек в медицинских учреждениях, включая сексуальные домогательства, унижение пациента и принудительные медицинские процедуры или необратимые медицинские процедуры, осуществляемые без осознанного согласия пациента, например насильственная гистерэктомия, принудительное проведение операции кесарева сечения, принудительная стерилизации, принудительный аборт, и принуждение к применению противозачаточных средств, особенно когда это касается наиболее уязвимых и обездоленных женщин и девочек, таких, как лица, живущие с ВИЧ, женщины и девочки-инвалиды, женщины и девочки коренных народов и женщины и девочки африканского происхождения, беременные девочки-подростки и молодые матери, пожилые женщины и женщины и девочки национальных или этнических меньшинств, и принять меры по предупреждению такого насилия;

bbb) принять также и осуществлять меры по обеспечению социальной и правовой интеграции и защите женщин-мигрантов, включая трудящихся женщин-мигрантов в странах происхождения, транзита и назначения, а также поощрять и отстаивать полное осуществление их прав человека и их права на защиту от насилия и эксплуатации; осуществлять стратегии и программы, учитывающие гендерный фактор, в интересах женщин-мигрантов и предоставлять им безопасные и законные каналы, позволяющие им рассчитывать на общественное признание их навыков и образования, создать для них достойные условия труда и, в соответствующих случаях, содействовать обеспечению того, чтобы они могли за-

ниматься производительной и достойной трудовой деятельностью и могли занять свое место на рынке труда;

ссс) принять также меры по обеспечению защиты лиц, занимающихся индивидуальной трудовой деятельностью трансграничного характера, и женщин-сезонных сельскохозяйственных рабочих от насилия и дискриминации;

С. Совершенствование межсекторальных услуг, программ и мер, направленных на борьбу с насилием в отношении женщин и девочек

ddd) создать на всех уровнях с использованием всех имеющихся технологий всеохватные, скоординированные, междисциплинарные, доступные и постоянные многосекторальные службы, программы и механизмы для всех жертв насилия в отношении женщин и девочек и их близких исходя из их потребностей, которые должны быть обеспечены надлежащими ресурсами и которые должны предусматривать эффективную и скоординированную деятельность, в соответствующих случаях, полиции и органов правосудия, юридических консультаций, медицинских учреждений, в том числе специализирующихся на вопросах сексуального и репродуктивного здоровья, и консультационных служб по медицинским, психологическим и другим вопросам, в том числе, когда это необходимо, специальных консультационных служб, государственных и независимых женских приютов и консультаций, круглосуточных телефонных служб экстренной помощи, социальных служб, единых кризисных центров, иммиграционных служб, служб по делам детей, учреждений по вопросам жилищного обеспечения в интересах предоставления доступной, достигаемой и безопасной помощи женщинам и детям, а также помощи, защиты и поддержки путем обеспечения доступа к постоянному жилью, образованию и трудовой деятельности и предоставления экономических возможностей, и принять меры по обеспечению охраны и безопасности медицинских работников и сотрудников других служб, оказывающих помощь и поддержку жертвам насилия и их близким, причем в тех случаях, когда такими жертвами являются девочки, соответствующие услуги и меры должны учитывать высшие интересы ребенка;

еее) принять далее меры по координации услуг посредством запуска механизмов, позволяющих осуществлять согласованные действия по оказанию услуг жертвам и их близким в то же время обеспечивать конфиденциальность и безопасность таких услуг, установить национальные целевые показатели и сроки и следить за их соблюдением; а также обеспечить всем женщинам и девочкам, пострадавшим от насилия или подвергающимся риску насилия, доступ к скоординированным межсекторальным услугам, программам и механизмам;

fff) обеспечить услуги, программы и возможности, необходимые для полного восстановления и социальной реинтеграции жертв и их близких, включая детей, и сделать доступными такие услуги, программы и возможности, а также обеспечить им самый широкий доступ к правосудию, в том числе тем, кто подвергался бытовому насилию и другим формам насилия, путем принятия или, где это уже сделано, усиления необходимых для этого мер; и обеспечить распространение надлежащей и свое-

временной информации об имеющихся службах поддержки и принимаемых правовых мерах, по возможности, на понятном им языке, который используется ими в речевом общении;

ggg) сформулировать, разработать и осуществить ряд стратегий и поддерживать усилия по созданию центров реабилитации, с тем чтобы добиться изменения взглядов и моделей поведения лиц, совершающих акты насилия в отношении женщин и девочек, и снизить вероятность рецидивов, в том числе применительно к бытовому насилию, изнасилованиям и домогательствам, а также осуществлять контроль и оценку их результативности и эффективности;

hhh) предоставить женщинам и девочкам более широкий доступ к современным, доступным и качественным системам здравоохранения, в том числе путем осуществления учитывающих гендерные аспекты национальных стратегий, политики и программ в сфере общественного здравоохранения, которые должны носить всеохватывающий характер, быть доступными и в большей степени отвечать целям удовлетворения потребностей женщин и девочек, а также предусматривать активное участие женщин в их разработке и осуществлении; а также обеспечить женщинам более свободный доступ к недорогим, безопасным, эффективным и качественным медицинским услугам и лекарствам с уделением особого внимания бедным, уязвимым и маргинализированным слоям населения;

iii) принять меры по устранению всех последствий насилия в отношении женщин и девочек для здоровья населения, в том числе физического, психического, сексуального и репродуктивного здоровья, путем предоставления доступных медицинских услуг, которые должны учитывать степень тяжести перенесенных травм и должны включать предоставление доступных, безопасных, эффективных и качественных лекарств, терапию первой линии, лечение травм и психосоциальную и психиатрическую поддержку, экстренную контрацепцию, услуги по безопасному прерыванию беременности, когда национальное законодательство разрешает оказание таких услуг, постконтактную профилактику ВИЧ, диагностику и лечение инфекций, передаваемых половым путем, обучение медицинских работников эффективным методам выявления и лечения женщин, подвергшихся насилию, а также проведение судебно-медицинских экспертиз квалифицированными специалистами;

jjj) активизировать усилия, направленные на решение взаимосвязанных проблем ВИЧ/СПИДа и насилия в отношении всех женщин и девочек, например на устранение общих факторов риска, в частности посредством разработки стратегий борьбы с бытовым и сексуальным насилием, а также усилить координацию и согласование стратегий, программ и услуг, призванных дать ответ на взаимосвязанные проблемы ВИЧ и насилия в отношении женщин и девочек, и следить за тем, чтобы принимаемые меры по борьбе с ВИЧ/СПИДом в максимальной степени способствовали преодолению насилия в отношении женщин и девочек и удовлетворяли их конкретные потребности в услугах по охране сексуального и репродуктивного здоровья, а также посредством диагностики ВИЧ/СПИДа, предоставления доступа к недорогим и доступным методам лечения и профилактики, в частности путем закупки и поставки безопасных

и эффективных профилактических средств, включая мужские и женские презервативы;

kkk) устранить дискриминацию и насилие в отношении женщин и девочек, живущих с ВИЧ, а также лиц, осуществляющих уход за людьми, живущими с ВИЧ, и учитывать их уязвимость перед стигматизацией, дискриминацией, нищетой и отторжением членами их собственных семей и общин при осуществлении программ и мер, направленных на поощрение равного распределения обязанностей по уходу;

lll) повысить доступность медицинских учреждений и, в частности, укрепить центры охраны здоровья матери ребенка и центры репродуктивного здоровья как основные учреждения первичного звена, которые оказывают поддержку семьям, женщинам и девочкам, подверженным риску насилия, особенно сексуального характера, направляют их в соответствующие службы и обеспечивают их защиту и которые также оказывают помощь подросткам по вопросам предупреждения ранней и нежелательной беременности и инфекций, передаваемых половым путем, посредством проведения информационно-разъяснительной работы и предоставления им доступа к службам охраны сексуального и репродуктивного здоровья;

D. Укрепление фактологической базы

mmm) проводить непрерывные междисциплинарные исследования и анализ структурных и основополагающих причин насилия в отношении женщин и девочек, его негативных последствий и факторов риска, а также его видов и масштабов с целью получения информации, необходимой для разработки, осуществления и пересмотра законов, политики и стратегий, а также предоставлять такую информацию общественности для поддержки усилий по осуществлению информационно-разъяснительной работы;

nnn) регулярно собирать, обобщать, анализировать и распространять на национальном и местном уровнях достоверные сопоставимые обезличенные данные и статистику с разбивкой по полу и возрасту, касающиеся различных форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек, его причин и последствий, в том числе расходов на оказание медицинской помощи и экономических издержек для общества, обусловленных такой дискриминацией и насилием, и при этом учитывать все другие соответствующие факторы, такие как доступность, так как это необходимо для успешной разработки законов, политики и программ и контроля и оценки их осуществления;

ooo) совершенствовать процедуры сбора, согласования и использования административных данных, включая, при необходимости, данные, полученные от полиции, медицинских учреждений и судебных органов, о фактах насилия в отношении женщин и девочек, в том числе данные о степени родства преступника и жертвы и их географическом местонахождении, обеспечивая соблюдение конфиденциальности, этических соображений и требований безопасности в процессе сбора данных, способствуя повышению эффективности предоставляемых услуг и осуществляемых программ и обеспечивая личную безопасность жертв;

ppp) создать национальные механизмы мониторинга и оценки политики и программ, в том числе разработать стратегии предупреждения насилия в отношении женщин и девочек в общественной и частной сферах и борьбы с ним;

qqq) содействовать обмену передовыми методами и опытом, а также пропагандировать реально осуществимые, практически целесообразные и успешные стратегии и программы; а также способствовать внедрению опыта проведения подобных успешных мероприятий в других условиях.

35. Комиссия подчеркивает, что искоренение насилия в отношении женщин и девочек является императивом, в частности с точки зрения осуществления согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и должно быть приоритетным направлением борьбы за искоренение нищеты, устойчивое развитие, мир и безопасность, права человека, здоровье людей, гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин, устойчивый и повсеместный экономический рост и социальную сплоченность во всем мире, притом что решение всех вышеперечисленных задач также должно быть приоритетной задачей с точки зрения ликвидации насилия в отношении женщин. Комиссия настоятельно рекомендует считать обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин первоочередной задачей при разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года.

В. Проекты резолюций для принятия Советом

2. Комиссия по положению женщин рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Будущая организация и методы работы Комиссии по положению женщин*

Экономический и Социальный Совет,

напоминая, что в своих резолюциях 1987/24 от 26 мая 1987 года, 1990/15 от 24 мая 1990 года, 1996/6 от 22 июля 1996 года, 2001/4 от 24 июля 2001 года, 2006/9 от 25 июля 2006 года и 2009/15 от 28 июля 2009 года Совет принимал многолетние программы работы, в которых предусматривается, что Комиссия по положению женщин должна применять целенаправленный и тематический подход,

напоминая также, что в своей резолюции 2009/15 Совет подтвердил, что Комиссии следует и далее использовать свои нынешние методы работы, утвержденные Советом в его резолюции 2006/9, и продолжать держать свои методы работы в поле зрения,

напоминая далее, что в своей резолюции 2009/15 Совет постановил, что Комиссия на ее пятьдесят седьмой сессии в 2013 году обсудит возможность проведения в 2015 году обзора и оценки хода осуществления

* Информацию о ходе обсуждения см. в главе II, пункты 85–87.

Пекинской декларации и Платформы действий¹ и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи²,

напоминая, что в своей резолюции 2009/15 Совет постановил, что Комиссия на ее пятьдесят седьмой сессии определит приоритетные темы будущих сессий,

напоминая также свою резолюцию 2012/30 от 27 июля 2012 года, в которой Совет призвал функциональные комиссии, региональные комиссии и другие вспомогательные органы в рамках их соответствующих мандатов оказать согласованную поддержку Совету в обеспечении комплексной и скоординированной деятельности и принятии мер по итогам всех крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной, экологической и смежных областях, и отмечая в этой связи текущий обзор деятельности по осуществлению резолюции 61/16 Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 2006 года об укреплении Совета,

подтверждая центральную роль Комиссии в деле принятия последующих мер по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и осуществления итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

признавая, что организация работы Комиссии должна способствовать продвижению и ускорению детальности по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи на местном, национальном, региональном и международном уровнях, и подчеркивая в этой связи необходимость дальнейшего повышения результативности работы Комиссии,

признавая также, что осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а также выполнение обязательств государств-участников по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин³ носит взаимодополняющий характер в том, что касается обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин,

подтверждая, что обеспечение учета гендерных аспектов является одним из важнейших направлений деятельности по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а также подчеркивая каталитическую роль Комиссии в деле содействия обеспечению учета гендерных аспектов,

признавая важную роль представителей гражданского общества, включая неправительственные организации, в частности женские, а также

¹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

² Резолюции Генеральной Ассамблеи S-23/2, приложение, и S-23/3, приложение.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

национальных правозащитных учреждений, где они существуют, и всех других заинтересованных сторон в деле содействия осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий и их вклад в дело укрепления гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и, следовательно, вклад в работу Комиссии,

A. Методы работы Комиссии по положению женщин

1. *постановляет*, что на своей пятьдесят восьмой сессии в 2014 году Комиссия по положению женщин рассмотрит вопрос об эффективности ее методов работы, принятых Советом в его резолюции 2006/9 и подтвержденных в его резолюции 2009/15, в целях дальнейшего повышения результативности работы Комиссии;

2. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о путях и методах дальнейшего повышения результативности работы Комиссии;

B. Тема 2015 года

3. *постановляет*, что на своей пятьдесят девятой сессии в 2015 году Комиссия проведет обзор и оценку хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий¹ и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи², в том числе существующих препятствий на пути осуществления Платформы действий и достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, а также существующих возможностей в сфере укрепления гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года путем обеспечения учета гендерных аспектов;

4. *призывает* все государства провести на национальном уровне всеобъемлющий обзор достигнутого прогресса и существующих препятствий в деле осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и призывает региональные комиссии провести региональные обзоры, чтобы обеспечить учет итогов межправительственных процессов на региональном уровне в рамках обзора 2015 года;

5. *настоятельно рекомендует* правительствам и далее поддерживать роль и вклад гражданского общества, в частности неправительственных и женских организаций, в деле осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и в этой связи призывает правительства сотрудничать с соответствующими заинтересованными сторонами на всех уровнях в деле подготовки к обзору 2015 года, чтобы обеспечить учет их опыта и знаний;

С. Темы на период 2016 года и далее

6. *постановляет*, что на шестидесятой сессии Комиссии в 2016 году:

- а) приоритетной темой будет «Расширение прав и возможностей женщин и связь с устойчивым развитием»;
- б) темой обзора будет «Искоренение и предупреждение всех форм насилия в отношении женщин и девочек»;

7. *просит* Комиссию на ее шестидесятой сессии принять решение в отношении ее будущей многолетней программы работы;

8. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии на ее шестидесятой сессии доклад, содержащий предложения в отношении приоритетных тем для будущих сессий Комиссии с учетом итогов текущего обзора хода деятельности по осуществлению резолюции 61/16 Генеральной Ассамблеи и резолюции 2012/30 Совета.

Проект резолюции II

Положение палестинских женщин и оказание им помощи*

Экономический и Социальный Совет,

с удовлетворением рассмотрев доклад Генерального секретаря⁴,

ссылаясь на Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин⁵, в частности на пункт 260, касающийся палестинских женщин и детей, Пекинскую платформу действий, принятую на четвертой Всемирной конференции по положению женщин⁶, и решения двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»⁷,

ссылаясь также на свою резолюцию 2012/25 от 27 июля 2012 года и другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 57/337 Генеральной Ассамблеи от 3 июля 2003 года о предотвращении вооруженных конфликтов и резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности,

* Информацию о ходе обсуждения см. в главе II, пункты 88–94.

⁴ E/CN.6/2013/6.

⁵ Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15–26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

⁶ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложение II.

⁷ Резолюция S-23/2 Генеральной Ассамблеи, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.

*ссылаясь далее на Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин*⁸ в той ее части, которая касается защиты гражданского населения,

*ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах*⁹, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах⁹ и Конвенцию о правах ребенка¹⁰ и подтверждая, что эти документы по правам человека должны соблюдаться на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с тяжелым положением палестинских женщин на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в результате серьезных последствий продолжающейся незаконной израильской оккупации и всех ее проявлений,

выражая серьезную обеспокоенность также по поводу возросших трудностей, испытываемых палестинскими женщинами и девочками, которые проживают в условиях израильской оккупации, включая продолжающееся разрушение домов, случаи выселения палестинцев, лишения прав на жительство, произвольного задержания и лишения свободы и насилия в отношении мирных палестинцев со стороны поселенцев, а также высокие уровни нищеты, безработицы и продовольственной нестабильности, нехватку воды, случаи насилия в семье и снижение стандартов здравоохранения и образования и общего уровня жизни, в том числе рост травматизма и ухудшение их психологического состояния, и выражая серьезную обеспокоенность в связи с острым гуманитарным кризисом и отсутствием безопасности и стабильности на оккупированной палестинской территории, в частности в секторе Газа,

выражая сожаление в связи с тяжелым социально-экономическим положением палестинских женщин и девочек на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и систематическим нарушением их прав человека в результате крайне пагубного воздействия продолжающейся незаконной израильской практики, — включая перемещение людей и конфискацию земель, особенно в связи со строительством и расширением поселений и стены, — которая остается серьезным препятствием на пути к достижению мира на основе принципа сосуществования двух государств, а также в связи с постоянным закрытием границ и введением ограничений на передвижение людей и товаров, что негативным образом отразилось на их праве на охрану здоровья, включая доступ беременных женщин к родовому медицинскому уходу и услугам, обеспечивающим безопасные роды, а также на их праве на образование, труд, развитие и свободу передвижения,

будучи серьезно обеспокоена, в частности, критической социально-экономической и гуманитарной ситуацией в секторе Газа, в том числе в результате израильских военных операций и введения блокады, включающей длительное закрытие пунктов пересечения границы и серьезные ограничения на передвижение лиц и товаров, а также препятствий на пу-

⁸ См. резолюцию 48/104 Генеральной Ассамблеи.

⁹ См. резолюцию 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

ти процесса восстановления, по-прежнему чинимых Израилем, оккупирующей державой, что негативно влияет на все аспекты жизни гражданского населения, особенно женщин и детей, в секторе Газа,

особо отмечая важность предоставления помощи, особенно чрезвычайной, в целях облегчения бедственного социально-экономического и гуманитарного положения, в котором оказались палестинские женщины и их семьи,

подчеркивая важность повышения роли женщин в миростроительстве и в процессе принятия решений относительно предотвращения и мирного урегулирования конфликтов в рамках усилий по обеспечению безопасности и благополучия всех женщин в регионе и подчеркивая важность их равноправного участия во всех усилиях по достижению, поддержанию и укреплению мира и безопасности,

1. *вновь подтверждает*, что израильская оккупация остается основным препятствием на пути улучшения положения палестинских женщин, достижения ими самообеспеченности и их интеграции в процесс развития своего общества, и подчеркивает важное значение усилий, направленных на повышение их роли в принятии решений, касающихся предотвращения и урегулирования конфликтов, и на обеспечение их равноправного участия во всех усилиях по достижению, поддержанию и укреплению мира и безопасности;

2. *призывает* в этой связи международное сообщество продолжать предоставлять срочно необходимую помощь, особенно чрезвычайную, и услуги в целях смягчения острого гуманитарного кризиса, в котором оказались палестинские женщины и их семьи, и оказывать содействие в восстановлении соответствующих палестинских учреждений с должным учетом гендерных факторов во всех своих программах международной помощи и высоко оценивает осуществление разработанного в августе 2009 года плана Палестинской администрации по созданию учреждений независимого палестинского государства и достижение значительных успехов, что подтверждают международные учреждения, включая Всемирный банк, Международный валютный фонд и Организацию Объединенных Наций;

3. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, в полной мере соблюдал положения и принципы Всеобщей декларации прав человека¹¹, Положений, приложенных к IV Гаагской конвенции от 18 октября 1907 года¹², Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны¹³ и все другие соответствующие нормы и принципы международного права и международно-правовые документы, в том числе Международные пакты о правах человека, для защиты прав палестинских женщин и их семей;

4. *настоятельно призывает* международное сообщество по-прежнему уделять особое внимание поощрению и защите прав человека пале-

¹¹ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

¹² См. Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915).

¹³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

стинских женщин и девочек и принимать более активные меры, направленные на улучшение того бедственного положения, в котором оказались палестинские женщины и их семьи, проживающие в условиях израильской оккупации;

5. *призывает* Израиль содействовать возвращению всех беженцев и палестинских женщин и детей из числа перемещенных лиц в свои дома и к своему имуществу во исполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

6. *подчеркивает* настоятельную необходимость постоянного и активного международного участия, в том числе участия «четверки», для оказания обеим сторонам поддержки в возобновлении, продвижении и ускорении переговоров в рамках содержательного и заслуживающего доверия мирного процесса в целях достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мирного урегулирования на основе резолюций Организации Объединенных Наций, подготовленной «четверкой» «дорожной карты» продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств¹⁴ и Арабской мирной инициативы, принятой Советом Лиги арабских государств на его четырнадцатой сессии¹⁵;

7. *просит* Комиссию по положению женщин продолжать следить за осуществлением и принимать меры для осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин, в частности пункта 260, касающегося палестинских женщин и детей⁵, Пекинской платформы действий⁶ и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»⁷;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать следить за ситуацией, оказывать палестинским женщинам помощь всеми доступными средствами, в том числе описанными в его докладе, и представить Комиссии по положению женщин на ее пятьдесят восьмой сессии доклад, включающий предоставленную Экономической и социальной комиссией для Западной Азии информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

¹⁴ S/2003/529, приложение.

¹⁵ A/56/1026-S/2002/932, приложение II, резолюция 14/221.

С. Проект решения для принятия Советом

3. Комиссия по положению женщин рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят седьмой сессии и предварительная повестка дня и документация пятьдесят восьмой сессии Комиссии*

Экономический и Социальный Совет принимает к сведению доклад Комиссии по положению женщин о работе ее пятьдесят седьмой сессии¹⁶ и утверждает предварительную повестку дня и документацию пятьдесят восьмой сессии Комиссии, которые приводятся ниже:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

Документация

Аннотированная предварительная повестка дня и предлагаемая организация работы Комиссии по положению женщин

3. Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»:
 - а) достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях, дальнейшие меры и инициативы:
 - i) приоритетная тема: трудности и успехи в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек;
 - ii) тема обзора: доступ женщин и девочек к сферам образования, профессиональной подготовки и науки и техники и их участие в этих сферах, в том числе содействие обеспечению равенства мужчин и женщин в вопросах полной занятости и достойной работы;

Документация

Доклад Генерального секретаря о трудностях и успехах в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек

Доклад Директора-исполнителя Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин

* Информацию о ходе обсуждения см. в главах V и VI.

¹⁶ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2013 год, Дополнение № 7, (Е/2013/27).

Записка Секретариата, содержащая руководство по проведению обсуждения в ходе встречи за круглым столом высокого уровня, посвященной трудностям и успехам в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек

- b) возникающие вопросы, тенденции и новые подходы к проблемам, затрагивающим положение женщин или равенство между женщинами и мужчинами;
- c) уделение особого внимания гендерным вопросам, ситуациям и программным областям.

Документация

Доклады Генерального секретаря:

- о прогрессе в деле учета гендерной проблематики при разработке, осуществлении и оценке национальной политики и программ с особым упором на приоритетную тему
- о положении палестинских женщин и оказании им помощи
- об освобождении женщин и детей, захваченных в качестве заложников, включая тех, кто впоследствии подвергся тюремному заключению, в ходе вооруженных конфликтов (в соответствии с резолюцией 56/1 Комиссии)
- о ликвидации материнской смертности и заболеваемости посредством расширения прав и возможностей женщин (в соответствии с резолюцией 56/3 Комиссии)
- о женщинах, девочках и ВИЧ и СПИДе (в соответствии с резолюцией 56/5 Комиссии)
- о путях и средствах дальнейшего повышения результативности работы Комиссии

Доклад Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин о деятельности Целевого фонда Организации Объединенных Наций в поддержку мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин

Записка Секретариата, препровождающая информацию об итогах пятьдесят четвертой и пятьдесят пятой сессий Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин

4. Сообщения, касающиеся положения женщин.

Документация

Записка Генерального секретаря, препровождающая перечень конфиденциальных сообщений, касающихся положения женщин, и ответы на нее

5. Последующие меры по выполнению резолюций и решений Экономического и Социального Совета.

Документация

Письмо Председателя Экономического и Социального Совета на имя Председателя Комиссии по положению женщин

6. Предварительная повестка дня пятьдесят девятой сессии Комиссии.
7. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятьдесят восьмой сессии.

D. Вопросы, доводимые до сведения Совета

4. До сведения Совета доводится следующее решение, принятое Комиссией:

Решение 57/101

Документы, рассмотренные Комиссией по положению женщин*

5. На своих 14-м и 15-м заседаниях 14 и 15 марта Комиссия по положению женщин постановила принять к сведению следующие документы:

По пункту 3 повестки дня

а) доклад заместителя Генерального секретаря/Исполнительного директора Структуры Организации Объединенных Наций по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин о нормативных аспектах работы Структуры Организации Объединенных Наций по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин¹⁷;

б) Доклад Генерального секретаря о межсекторальных услугах и мерах, касающихся женщин и девочек, подвергшихся насилию¹⁸;

с) Доклад Генерального секретаря о предупреждении насилия в отношении женщин и девочек¹⁹;

д) Записка Секретариата о руководстве по проведению заседания за «круглым столом» высокого уровня по вопросу об искоренении и предупреждении всех форм насилия в отношении женщин и девочек²⁰;

е) Доклад Генерального секретаря о предложениях в отношении приоритетных тем для будущих сессий Комиссии по положению женщин²¹;

ф) Записка Генерального секретаря, препровождающая Доклад Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин о деятельности Целевого фонда Организации Объединенных Наций в поддержку мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин²²;

* Информацию о ходе обсуждения см. в главе II, пункт 100, и в главе IV, пункты 105 и 106.

¹⁷ E/CN.6/2013/2.

¹⁸ E/CN.6/2013/3.

¹⁹ E/CN.6/2013/4.

²⁰ E/CN.6/2013/5.

²¹ E/CN.6/2013/7.

²² A/HRC/23/17-E/CN.6/2013/8.

g) Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его сорок девятой, пятидесятой и пятьдесят первой сессий²³;

h) Записка секретариата о результатах работы пятьдесят первой, пятьдесят второй и пятьдесят третьей сессий Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин²⁴;

По пункту 5 повестки дня

a) Письмо Председателя Экономического и Социального Совета от 29 ноября 2012 года на имя Председателя Комиссии по положению женщин²⁵;

b) Записка Секретариата о теме ежегодного обзора Экономического и Социального Совета на уровне министров 2013 года: «Подключение науки, техники и инноваций, а также потенциала культуры к содействию устойчивому развитию и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия» теме ежегодного обзора на уровне министров 2013 года²⁶.

²³ A/67/38.

²⁴ E/CN.6/2013/CRP.1.

²⁵ E/CN.6/2013/9.

²⁶ E/CN.6/2013/10.

Глава II

Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»

6. Комиссия рассматривала пункт 3 своей повестки дня на своих 1–12-м заседаниях с 4 по 12 марта 2013 года и на своих 14 и 15-м заседаниях 14 и 15 марта 2013 года. Она проводила общие прения на своих 1, 3, 5, 7, 9, 10 и 14-м заседаниях. В ее распоряжении были следующие документы:

а) доклад заместителя Генерального секретаря/Исполнительного директора Структуры Организации Объединенных Наций по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин о нормативных аспектах работы Структуры Организации Объединенных Наций по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин (E/CN.6/2013/2);

б) Доклад Генерального секретаря о межсекторальных услугах и мерах, касающихся женщин и девочек, подвергшихся насилию (E/CN.6/2013/3);

с) Доклад Генерального секретаря о предупреждении насилия в отношении женщин и девочек (E/CN.6/2013/4);

д) Записка Секретариата, препровождающая руководство по проведению заседания за «круглым столом» высокого уровня по вопросу об искоренении и предупреждении всех форм насилия в отношении женщин и девочек (E/CN.6/2013/5);

е) Доклад Генерального секретаря о положении палестинских женщин и оказании им помощи (E/CN.6/2013/6);

ф) Доклад Генерального секретаря о предложениях в отношении приоритетных тем для будущих сессий Комиссии по положению женщин (E/CN.6/2013/7);

г) Записка Генерального секретаря, препровождающая Доклад Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин о деятельности Целевого фонда Организации Объединенных Наций в поддержку мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин (A/HRC/23/17-E/CN.6/2013/8);

h) Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его сорок девятой, пятидесятой и пятьдесят первой сессий (A/67/38);

i) Записка секретариата о результатах работы пятьдесят первой, пятьдесят второй и пятьдесят третьей сессий Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (E/CN.6/2013/CRP.1);

j) заявления, представленные неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/CN.6/2013/NGO/1–228).

7. На 1-м заседании 4 марта со вступительными заявлениями выступили заместитель Председателя Экономического и Социального Совета (Албания) и первый заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

8. На том же заседании вступительные заявления сделали заместитель Генерального секретаря/Директор-исполнитель Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»); Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях.

9. На 1-м заседании также выступили представители Уругвая (от имени Южноамериканского общего рынка (МЕРКОСУР)), Кубы (от имени Сообщества латиноамериканских и карибских государств), Индонезии (от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии), Гамбии и Бельгии.

10. На 1-м заседании также выступили наблюдатели от Фиджи (от имени Группы 77 и Китая), Чада (от имени африканских государств), Ирландии (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, Хорватии, Грузии, Черногории, Республики Молдова, Сербии, бывшей югославской Республики Македония и Украины), Гайаны (от имени Карибского сообщества), Коста-Рики (от имени Системы центральноамериканской интеграции) и Египта.

11. На том же заседании по предложению Председателя члены Комиссии приняли решение о том, что на подготовленное Председателем резюме дискуссии, состоявшейся в ходе заседания «за круглым столом» высокого уровня (E/CN.6/2013/CRP.3)²⁷, и резюме координаторов обсуждений (E/CN.6/2013/CRP.4, E/CN.6/2013/CRP.5, E/CN.6/2013/CRP.6, E/CN.6/2013/CRP.7 и E/CN.6/2013/CRP.8)²⁷ будут даны ссылки в докладе о работе пятьдесят седьмой сессии Комиссии и они будут размещены на веб-сайте Структуры «ООН-женщины».

12. На 3-м заседании 5 марта выступили представители Исламской Республики Иран, Филиппин, Эстонии, Италии, Испании, Финляндии и Доминиканской Республики.

13. На том же заседании выступили также наблюдатели от Тувалу (от имени Форума тихоокеанских островов), Самоа (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств), Тувалу, Кирибати, Турции, Лихтенштейна, Мексики, Афганистана, Марокко, Франции, Австралии, Багамских Островов, Новой Зеландии, Индии, Нигерии, Ганы, Уганды, Норвегии, Андорры, Швеции, Люксембурга, Кот-д'Ивуара и Фиджи.

14. На 5-м заседании 6 марта выступили представители Малави (от имени Сообщества по вопросам развития стран юга Африки), Малави, Либерии, Гвинеи, Никарагуа, Мавритании, Нигера, Нидерландов, Демократической Республики Конго, Зимбабве, Монголии, Соединенных Штатов Америки, Руанды и Бразилии.

²⁷ Размещено на веб-сайте Комиссии.

15. На том же заседании выступили наблюдатели от Канады, Мали, Южной Африки, Самоа, Лесото, Ботсваны, Тонги, Намибии, Эквадора, Бурунди, Лаосской Народно-Демократической Республики, Тринидада и Тобаго, Замбии, Гватемалы, Сенегала, Эфиопии, Габона, Гаити и Камеруна.
16. Также на 5-м заседании с заявлением выступил наблюдатель от Государства Палестина.
17. На 7-м заседании 7 марта выступили представители Японии, Аргентины, Таиланда, Кубы, Колумбии и Индонезии.
18. На том же заседании выступили наблюдатели от Дании, Анголы, Объединенной Республики Танзания, Азербайджана, Греции, Чешской Республики, Боснии и Герцеговины, Перу, Парагвая, Панамы, Южного Судана, Пакистана, Камбоджи, Судана, Литвы, Катара, Словении, Швейцарии, Латвии, Вануату, Антигуа и Барбуды, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Чили, Австрии, Сейшельских Островов и Хорватии.
19. Также на 7-м заседании выступил наблюдатель от Экономического сообщества западноафриканских государств.
20. На 7-м заседании выступил представитель Комитета неправительственных организаций по положению женщин, базирующегося в Нью-Йорке.
21. На 9-м заседании 11 марта выступили представители Бангладеш, Сальвадора, Беларуси, Ирака, Германии, Израиля, Уругвая и Малайзии.
22. На том же заседании выступили наблюдатели от Буркина-Фасо, Гондураса, Непала, Кении, Того, Бахрейна, Казахстана, Экваториальной Гвинеи, Суринама, Исландии, Барбадоса, Коста-Рики, Мьянмы, Монако, Шри-Ланки, Мозамбика, Папуа — Новой Гвинеи, Республики Молдова, Боливарианской Республики Венесуэла, Армении, Эритреи, Кыргызстана, Мальты, Туниса, Конго, Украины, Ливии и Португалии.
23. На 10-м заседании 11 марта выступили также представители Грузии, Свазиленда, Ямайки, Республики Корея, Китая и Российской Федерации.
24. На том же заседании выступили наблюдатели от бывшей югославской Республики Македония, Вьетнама, Ливана, Тимора-Лешти, Сирийской Арабской Республики, Алжира и Кувейта.
25. Также на 10-м заседании выступил наблюдатель от Святого Престола.
26. На 10-м заседании выступили также наблюдатели от следующих межправительственных организаций: Международной ассоциации экономических и социальных советов и организаций, Международного олимпийского комитета, Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Суверенного Военного Мальтийского ордена, Межпарламентского союза и Организации исламского сотрудничества.
27. На том же заседании выступили также представители Международной организации труда (МОТ), Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (также от имени Экономической комиссии для Африки, Европейской экономической комиссии, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и Экономической и социальной комиссии для Западной Азии), Конференции Организации Объединенных На-

ций по торговле и развитию и Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам.

28. Также на 10-м заседании выступили представители следующих неправительственных организаций: Всеобщей итальянской конфедерации труда, Рабочей группы по проблемам девочек и Инициативной группы европейских женщин.

29. На 10-м заседании представители Азербайджана, Японии, Сирийской Арабской Республики, Армении и Республики Корея выступили в порядке осуществления права на ответ.

30. На 14-м заседании 14 марта выступили представители следующих неправительственных организаций: «Хелпэйдж интернэшнл», Организации солидарности женщин Африки, Совета молодых женщин, Азиатско-Тихоокеанского форума по проблемам женщин, права и развития, Ассоциации в поддержку прав женщин в контексте развития, Международного форума женщин коренных народов, организации «Институт здравоохранения», Международной ассоциации сороптимисток, Международной женской лиги за мир и свободу, Международного ПЕН-клуба, Федерации нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов — «КОК Нидерланды», Международного движения в защиту детей, Комиссии церквей по международным делам Всемирного совета церквей, организации «Международная амнистия», Канадской федерации женщин с университетским образованием, а также Форума по проблемам женщин и развития.

А. Пункт 3(а)(i) повестки дня

Достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы: искоренение и предупреждение всех форм насилия в отношении женщин и девочек

1. Заседание «за круглым столом» высокого уровня*

31. На своем 2-м заседании 4 марта Комиссия провела заседание «за круглым столом» высокого уровня в рамках двух параллельных заседаний по приоритетной теме «Искоренение и предупреждение всех форм насилия в отношении женщин и девочек».

Заседание «за круглым столом» высокого уровня А

32. Заседание «за круглым столом» высокого уровня А проходило под председательством Председателя Комиссии Марджон В. Камары (Либерия), которая сделала вступительное заявление.

33. В интерактивном диалоге приняли участие делегации следующих стран: Франции, Португалии, Турции, Финляндии, Китая, Бельгии, Швейцарии, Норвегии, Казахстана, Соломоновых Островов, Ганы, Бразилии, Индии, Бахрейна, Дании, Нигерии, Мавритании, Словении, Лихтенштейна, Лаосской Народно-

* См. резюме состоявшегося в рамках заседания «за круглым столом» обсуждения, подготовленное Председателем (E/CN.6/2013/CRP.3); размещено на веб-сайте Комиссии.

Демократической Республики, Южной Африки, Самоа, Уганды, Доминиканской Республики, Сальвадора, Кот-д'Ивуара, Уругвая, Филиппин, Судана, Гвинеи, Испании, Соединенных Штатов, Нигера, Ямайки и Пакистана.

34. В диалоге принял также участие наблюдатель от Государства Палестина.

35. В диалоге приняли также участие представители следующих межправительственных организаций: Европейского союза, Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и Совета Европы.

36. Помощник Генерального секретаря по межправительственной поддержке и стратегическим партнерским отношениям и заместитель Директора-исполнителя Структуры «ООН-женщины» Лакшми Пури и Председатель Комитета по ликвидации дискриминации женщин Николь Амелин ответили на вопросы и замечания делегаций и резюмировали основные моменты состоявшегося обсуждения.

Заседание «за круглым столом» высокого уровня В

37. Комиссия провела заседание «за круглым столом» высокого уровня под председательством заместителя Председателя Комиссии Карлоса Энрике Гарсии Гонсалеса (Сальвадор).

38. В интерактивном диалоге участвовали делегации следующих стран: Канады, Австралии, Египта, Ботсваны, Камеруна, Анголы, Италии, Новой Зеландии, Марокко, Польши, Зимбабве, Люксембурга, Исламской Республики Иран, Греции, Мексики, Российской Федерации, Индонезии, Панамы, Чили, Многонационального Государства Боливия, Коста-Рики, Эфиопии, Катара, Замбии, Грузии, Аргентины, Мозамбика, Камбоджи, Эстонии, Таиланда, Бангладеш, Беларуси, Эквадора и Японии.

39. В интерактивном диалоге участвовал также представитель Международной организации труда.

40. Заместитель Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Кейт Гилмор и Директор-исполнитель Организации помощи женщинам (Малайзия) Айви Джозайа ответили на вопросы и замечания делегаций и резюмировали основные моменты состоявшегося обсуждения.

41. Заместитель Председателя Комиссии (Сальвадор) выступил с заключительными замечаниями.

2. Групповые обсуждения

Ключевые политические инициативы и наращивание потенциала в целях учета гендерной проблематики: искоренение и предупреждение всех форм насилия в отношении женщин и девочек: акцент на предупреждение насилия в отношении женщин и девочек*

42. На своем 4-м заседании 5 марта Комиссия провела групповое обсуждение с участием экспертов по приоритетной теме «Искоренение и предупреждение всех форм насилия в отношении женщин и девочек: акцент на предупреждение

* См. резюме группового обсуждения, подготовленное координатором (E/CN.6/2013/CRP.6); размещено на веб-сайте Комиссии

насилия в отношении женщин и девочек», координатором которого выступила заместитель Председателя Комиссии Ана Мари Эрнандо (Филиппины).

43. В ходе обсуждения выступили Мерват Эт-Таллауи, председатель Национального совета женщин Египта; Пинар Илккаракан, адъюнкт-профессор факультета образования и просвещения Босфорского университета (Турция); Лиина Кантер, начальник департамента по вопросам гендерного равенства министерства социальных дел Эстонии; Мараи Ларази, исполнительный директор неправительственной организации «Имкаан» (штаб-квартира в Соединенном Королевстве) и Клаудиа Гарсия Морено Эстева, руководитель группы по вопросам сексуального здоровья, гендерным проблемам, репродуктивным правам и охране здоровья подростков Департамента репродуктивного здоровья и исследований Всемирной организации здравоохранения.

44. После этого Комиссия провела интерактивный диалог с участниками обсуждения, в котором приняли участие делегации следующих стран: Израиля, Италии, Испании, Соединенных Штатов, Российской Федерации, Индонезии, Филиппин, Китая, Бельгии, Бразилии, Грузии, Швейцарии, Сальвадора, Исламской Республики Иран, Республики Корея, Демократической Республики Конго.

45. В диалоге приняли участие наблюдатели от Новой Зеландии, Анголы, Марокко, Австралии, Канады, Мексики, Южной Африки, Вьетнама, Швеции, Тимора-Лешти, Судана, Самоа, Парагвая и Эквадора.

46. В диалоге принял участие наблюдатель от Государства Палестина.

47. В диалоге также участвовал наблюдатель от Европейского союза.

48. В диалоге также участвовали представители следующих неправительственных организаций: Латиноамериканского комитета защиты прав женщин и Фонда научно-прикладных исследований по гендерной проблематике.

В. Групповое обсуждение по пунктам 3(а)(i) и 3(с) повестки дня

Ключевые политические инициативы и наращивание потенциала в целях учета гендерной проблематики: искоренение и предупреждение всех форм насилия в отношении женщин и девочек: акцент на межсекторальные услуги и меры реагирования в интересах женщин и девочек, ставших жертвами насилия*

49. На своем 6-м заседании 6 марта Комиссия провела групповое обсуждение с участием экспертов по приоритетной теме «Искоренение и предупреждение всех форм насилия в отношении женщин и девочек: акцент на межсекторальные услуги и меры реагирования в интересах женщин и девочек, ставших жертвами насилия», координатором которого выступил заместитель Председателя Комиссии Филиппо Чинти (Италия).

* См. резюме обсуждения, подготовленное координатором (E/CN.6/2013/CRP.4); размещено на веб-сайте Комиссии.

50. В ходе обсуждения выступили Эва Хиберти, координатор программы «Жертвы против насилия» (Аргентина); Акима Томас, основатель и директор по клиническим вопросам Сети женщин и девочек (Соединенное Королевство); Рашида Манджу, Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях; Бетти Мвева Тимба Нгулубе, старший суперинтендант Национальной полиции Замбии; и Луиза Маркал, медсестра-консультант организации «Психологическое восстановление и развитие», Тимор-Лешти.

51. После этого Комиссия провела интерактивный диалог с участниками обсуждения, в котором приняли участие делегации следующих стран: Китая, Филиппин, Республики Корея, Российской Федерации, Италии, Бразилии, Малайзии, Соединенных Штатов, Кубы, Японии, Сальвадора, Демократической Республики Конго и Израиля.

52. В обсуждении участвовали наблюдатели от Канады, Мексики, Исландии (от имени стран Северной Европы), Судана, Парагвая, Панамы, Экваториальной Гвинеи, Индии, Марокко, Швейцарии, Тимора-Лешти, Уганды, Антигуа и Барбуды, Ботсваны, Турции и Албании.

53. Выступил также наблюдатель от Европейского союза.

54. В диалоге также участвовали представители следующих неправительственных организаций: Федерации ассоциаций по защите и поощрению прав человека и организации «Женщина — женщине».

С. Групповое обсуждение по пункту 3 (а) (ii) повестки дня

Ход осуществления согласованных выводов пятьдесят третьей сессии Комиссии: равное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами, включая уход за ВИЧ-инфицированными и больными СПИДом: гендерные нормы и стереотипы, социализация и неравенство в отношениях между женщинами и мужчинами и распределение и сочетание рабочих и семейных обязанностей*

55. На своем 11-м заседании 12 марта Комиссия провела групповое обсуждение по теме обзора «Равное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами, включая уход за ВИЧ-инфицированными и больными СПИДом», разделив его на два сегмента, координатором которых выступила заместитель Председателя Комиссии Ирина Величко (Беларусь).

56. Первый сегмент был посвящен обсуждению гендерных норм и стереотипов и вопросов, касающихся социализации и неравенства в отношениях между женщинами и мужчинами. В ходе обсуждения выступили Фату Су Сарр, директор Гендерной лаборатории Университета им. шейха Анта Диопа г. Дакара, Сенегал, и Уоррен Фик, исполнительный директор Инициативы в области коммуникации, Новая Зеландия.

* См. резюме группового обсуждения, подготовленное координатором (E/CN.6/2013/CRP.7); размещено на веб-сайте Комиссии.

57. Комиссия провела интерактивный диалог с участниками обсуждения, в котором приняли участие представители Филиппин, Германии, Китая, Индонезии, Исламской Республики Иран и Руанды.

58. В диалоге также участвовали наблюдатели от Сенегала, Швейцарии, Парагвая, Камеруна, Дании (от имени стран Северной Европы), Нигерии, Южной Африки, Австралии, Тувалу, Казахстана, Марокко, Кении, Ганы, Турции и Бахрейна.

59. Выступил также наблюдатель от Европейского союза.

60. Начальник отдела по гендерным вопросам, вопросам прав человека и культуры Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Луис Мора как основной участник дискуссии резюмировал основные моменты состоявшегося обсуждения.

61. Второй сегмент был посвящен обсуждению вопроса о распределении и сочетании рабочих и семейных обязанностей. В ходе обсуждения выступили Никлас Йервкло, секретарь по вопросам мужчин и гендерного равенства министерства образования и исследований Швеции, и Люция Захарияшова, начальник подразделения по вопросам гендерного равенства министерства труда и социальных дел, Чешская Республика.

62. Комиссия провела интерактивный диалог с участниками обсуждения, в котором приняли участие представители Республики Корея, Италии, Колумбии, Филиппин и Германии.

63. В диалоге также участвовали наблюдатели от Уганды, Буркина-Фасо, Австралии, Мексики, Кении, Эквадора и Нигерии.

64. В диалоге также участвовали представители следующих неправительственных организаций: Инициативной группы европейских женщин и Международной конференции профсоюзов.

65. Координатор по вопросам семьи Отдела социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Рената Качмарска как основной участник дискуссии резюмировала основные моменты состоявшегося обсуждения.

Ход осуществления согласованных выводов пятьдесят третьей сессии Комиссии: равное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами, включая уход за ВИЧ-инфицированными и больными СПИДом: уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом и признание значимости и оценка неоплачиваемого труда, связанного с уходом*

66. На своем 12-м заседании 12 марта Комиссия провела второе групповое обсуждение по теме обзора «Равное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами, включая уход за ВИЧ-инфицированными и больными

* См. резюме группового обсуждения, подготовленное координатором (E/CN.6/2013/CRP.8); размещено на веб-сайте Комиссии.

СПИДом», также разделив его на два сегмента, координатором которых выступил заместитель Председателя Комиссии Филиппо Чинти (Италия).

67. Первый сегмент был посвящен обсуждению вопросов ухода за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом. В ходе обсуждения выступили Виолет Шивутс, основатель и директор организации работников здравоохранения общины шибуйе и руководитель координационного центра «ГРУТС Кения» и Бейби Ривона, национальный координатор Индонезийской сети ВИЧ-инфицированных женщин.

68. Затем Комиссия провела интерактивный диалог с участниками обсуждения, в котором приняли участие представители Финляндии (от имени стран Северной Европы), Демократической Республики Конго, Китая, Бразилии, Филиппин, Исламской Республики Иран и Руанды.

69. В диалоге участвовали наблюдатели от Польши, Сенегала, Буркина-Фасо, Судана, Марокко, Уганды, Южной Африки и Эквадора.

70. Выступил также наблюдатель от Европейского союза.

71. В диалоге также принял участие представитель неправительственной организации «Международное общество по борьбе со СПИДом».

72. Начальник Отдела по гендерным вопросам ЮНЭЙДС Жантин Жакоби как основной участник дискуссии резюмировала основные моменты состоявшегося обсуждения.

73. Второй сегмент был посвящен обсуждению вопроса о признании значимости и оценке неоплачиваемого труда, связанного с уходом. В ходе обсуждения выступили Франсиско Гильен Мартин, заместитель директора отдела национальных счетов Национального института статистики и географии, Мексика, и Суад Трики, экономист, эксперт по гендерным вопросам и вопросам развития и старший преподаватель Тунисского университета (на пенсии).

74. Затем Комиссия провела интерактивный диалог с участниками обсуждения, в котором приняли участие представители Италии, Колумбии и Филиппин.

75. В диалоге также участвовали наблюдатели от Швейцарии и Кении.

76. В диалоге также принял участие представитель неправительственной организации «Институт международного социального развития».

77. Технический консультант мексиканского отделения Структуры «ООН-женщины» Пас Лопес резюмировала основные моменты состоявшегося обсуждения.

D. Групповое обсуждение по пункту 3 (b) повестки дня

Возникающие проблемы, тенденции и новые подходы к вопросам, затрагивающим положение женщин и равенство между женщинами и мужчинами: ключевые вопросы гендерного равенства, которые должны найти свое отражение в рамочной программе развития на период после 2015 года*

78. На своем 8-м заседании 7 марта Комиссия провела групповое обсуждение с участием экспертов по теме «Ключевые вопросы гендерного равенства, которые должны найти свое отражение в рамочной программе развития на период после 2015 года», координатором которого выступила заместитель Председателя Комиссии Ирина Величко (Беларусь).

79. В ходе обсуждения выступили Джон Хендра, помощник Генерального секретаря и заместитель Директора-исполнителя по вопросам политики и программ Структуры «ООН-женщины»; Анита Наяр, член Исполнительного комитета организации «Альтернативные пути развития в интересах женщин во имя новой эры» и Карен Гроун, штатный экономист Американского университета и старший советник по гендерным вопросам Агентства США по международному развитию.

80. Затем Комиссия провела интерактивный диалог с участниками обсуждения, в котором приняли участие делегации следующих стран: Италии, Сальвадора, Таиланда, Филиппин, Исламской Республики Иран, Китая, Израиля, Республики Корея, Зимбабве, Демократической Республики Конго и Бразилии.

81. В диалоге участвовали наблюдатели от Соединенного Королевства, Норвегии (также от имени Исландии и Новой Зеландии), Южной Африки, Мальты, Марокко, Австралии, Швейцарии и Нигерии.

82. Выступили также наблюдатели от Европейского союза и Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца.

83. В диалоге также принял участие представитель Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

84. В диалоге также приняли участие представители следующих неправительственных организаций: Хуайжоуской комиссии: женщины, жилье и общины; Азиатско-Тихоокеанского форума по проблемам женщин, права и развития; ИПАС; Международной организации «Женщины для женщин»; организации «Роль женщин в области права и развития в Африке»; организации «Экшн Эйд» и Федерации нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов — «КОК Нидерланды».

* См. резюме группового обсуждения, подготовленное координатором (E/CN.6/2013/CRP.5); размещено на веб-сайте Комиссии.

Решения, принятые Комиссией

Будущая организация и методы работы Комиссии по положению женщин

85. На своем 15-м заседании 15 марта Комиссия рассмотрела проект резолюции, озаглавленный «Будущая организация и методы работы Комиссии по положению женщин» (E/CN.6/2013/L.2), представленный заместителем Председателя Комиссии Филиппо Чинти (Италия) по итогам проведенных неофициальных консультаций.

86. На том же заседании Комиссия была информирована о том, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

87. Также на 15-м заседании после заявления, сделанного заместителем Председателя (Италия), Комиссия приняла проект резолюции (см. главу I, раздел В, проект резолюции I).

Положение палестинских женщин и оказание им помощи

88. На 14-м заседании 4 марта наблюдатель от Фиджи (от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая) внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение палестинских женщин и оказание им помощи» (E/CN.6/2013/L.4).

89. На своем 15-м заседании 15 марта Комиссия была информирована о том, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

90. На том же заседании наблюдатель от Фиджи сделал заявление от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

91. Также на этом заседании к числу авторов этого проекта резолюции присоединилась Турция.

92. Также на 15-м заседании после выступления представителя Израиля Комиссия приняла этот проект резолюции в результате поименного голосования 25 голосами против 2 при 10 воздержавшихся и рекомендовала его для принятия Советом (см. главу I, раздел В). Голоса распределились следующим образом²⁸:

Голосовали за:

Аргентина, Бангладеш, Беларусь, Бразилия, Гамбия, Демократическая Республика Конго, Зимбабве, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Китай, Колумбия, Коморские Острова, Куба, Либерия, Ливия, Малайзия, Нигер, Никарагуа, Российская Федерация, Сальвадор, Свазиленд, Уругвай, Филиппины, Ямайка.

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Бельгия, Германия, Грузия, Испания, Италия, Нидерланды, Республика Корея, Финляндия, Эстония, Япония.

²⁸ Делегации Доминиканской Республики и Монголии указали, что если бы они присутствовали на заседании, то проголосовали бы за проект резолюции.

93. Перед голосованием заявления сделали представители Италии (от имени Европейского союза) и Соединенных Штатов.

94. После голосования заявления сделали представители Российской Федерации и Японии, а также наблюдатель от Государства Палестина.

Согласованные выводы по вопросу об искоренении и предупреждении всех форм насилия в отношении женщин и девочек

95. На 15-м заседании 15 марта Комиссия рассмотрела проект согласованных выводов, озаглавленных «Искоренение и предупреждение всех форм насилия в отношении женщин и девочек», который содержится в неофициальном документе и был представлен Председателем Комиссии Марджон В. Камарой (Либерия) по итогам неофициальных консультаций.

96. Комиссия приняла проект согласованных выводов и постановила в соответствии с резолюцией 2008/29 Совета препроводить их Совету в качестве вклада в ежегодный обзор на уровне министров и в работу Форума по сотрудничеству в целях развития (см. главу I, раздел A).

97. Перед принятием проекта согласованных выводов заявления сделали представители Ливии и Исламской Республики Иран, а также наблюдатели от Судана, Нигерии, Египта, Катара, Саудовской Аравии и Гондураса.

98. После голосования заявления сделали представители Никарагуа и Соединенных Штатов, а также наблюдатели от Чили и Нигерии.

99. Заявление сделал также наблюдатель от Святого Престола.

Документы, рассмотренные Комиссией по положению женщин

100. На своем 15-м заседании 15 марта Комиссия постановила принять к сведению ряд документов, находившихся у нее на рассмотрении по данному пункту повестки дня (см. главу I раздела D решения 57/101).

Глава III

Сообщения, касающиеся положения женщин

101. Комиссия рассмотрела пункт 4 своей повестки дня на своем 13-м (закрытом) заседании 14 марта 2013 года. В ее распоряжении были следующие документы:

- а) доклад Рабочей группы по сообщениям, касающимся положения женщин (см. пункт 103 ниже)²⁹;
- б) записка Генерального секретаря, препровождающая перечень конфиденциальных сообщений, касающихся положения женщин (Е/CN.6/2013/SW/COMM.LIST/47/R и Add.1).

Решения, принятые Комиссией

Доклад Рабочей группы по сообщениям, касающимся положения женщин

102. На своем 13-м (закрытом) заседании 13 марта Комиссия рассмотрела доклад Рабочей группы по сообщениям, касающимся положения женщин.

103. На этом же (закрытом) заседании Комиссия постановила принять к сведению доклад Рабочей группы и включить его в доклад Комиссии о работе ее пятьдесят седьмой сессии. Доклад Рабочей группы гласит:

1. Рабочая группа по сообщениям о положении женщин провела закрытые заседания до пятьдесят седьмой сессии Комиссии по положению женщин в соответствии с решением 2002/235 Экономического и Социального Совета, руководствуясь в процессе своей работы мандатом, предоставленным ей Советом в резолюции 76 (V), с поправками, которые были внесены Советом в его резолюции 304 I (XI), 1983/27, 1992/19, 1993/11 и 2009/16.
2. Рабочая группа рассмотрела перечень конфиденциальных сообщений и ответов правительств (Е/CN.6/2013/SW/COMM.LIST/47/R и Add.1). Перечня неконфиденциальных сообщений о положении женщин не было, так как Генеральный секретарь таких сообщений не получал.
3. Рабочая группа рассмотрела 85 конфиденциальных сообщений — по 86 случаям, направленным 40 государствам, — полученных непосредственно Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»). Рабочая группа отметила, что конфиденциальных сообщений, касающихся положения женщин, от других организаций или специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций не поступало.

²⁹ Доклад был распространен в качестве документа зала заседаний под условным обозначением E/CN.6/2013/CRP.2.

4. Рабочая группа отметила, что было получено 55 ответов от 19 правительств.

5. Рабочая группа напомнила о своем мандате, определенном в пункте 4 резолюции 1983/27 Экономического и Социального Совета, согласно которому Рабочая группа должна выполнять следующие функции:

а) рассмотрение всех сообщений, включая ответы правительств на них, в случае наличия таковых, в целях обращения внимания Комиссии на эти сообщения, включая ответы правительств, которые, как представляется, свидетельствуют о постоянном и достоверно подтвержденном несправедливом отношении и дискриминационной практике в отношении женщин;

б) подготовка доклада на основе анализа конфиденциальных и неконфиденциальных сообщений, в результате которых выявляются категории, по которым сообщения представлялись Комиссии наиболее часто.

6. Рабочая группа отметила, что был представлен ряд сообщений общего характера, а также сообщений, в которых говорится о конкретных случаях дискриминации в отношении отдельных женщин и девочек.

7. Рабочая группа определила следующие категории, по которым сообщения представляются Комиссии наиболее часто:

а) сексуальное насилие в отношении женщин и девочек, включая изнасилования, изнасилования супругом, групповые изнасилования, принуждение к проституции, сексуальную эксплуатацию и сексуальные домогательства, в том числе на рабочем месте, совершенные частными лицами, военнослужащими, сотрудниками служб безопасности и правоохранительных органов и членами вооруженных группировок, в том числе в случае пребывания лиц в условиях задержания и схожих ситуациях, а также неспособность государств, являющаяся следствием обстановки безнаказанности, предпринимать надлежащие действия в целях предотвращения таких нарушений и адекватно и своевременно проводить расследования, привлекать к ответственности и наказывать виновных лиц, неспособность государств обеспечить адекватную защиту, поддержку и компенсацию жертвам и членам их семей и неспособность государств обеспечить доступ к органам правосудия;

б) другие формы насилия в отношении женщин и девочек, включая бытовое насилие, ранние браки, браки между детьми, принудительные браки, калечащие операции на женских половых органах, а также торговля женщинами и девочками в целях сексуальной эксплуатации, и неспособность государств, являющаяся следствием обстановки безнаказанности, предпринимать надлежащие действия в целях предотвращения таких нарушений и адекватно и своевременно проводить расследования, привлекать к ответственности и наказывать виновных лиц, неспособность государств обеспечить адекватную защиту, поддержку и компенсацию жертвам и членам их семей и неспособность государств обеспечить доступ к органам правосудия;

с) убийства женщин, а также неспособность государств, являющаяся следствием обстановки безнаказанности, принимать или обеспечи-

вать соблюдение надлежащего законодательства и предпринимать надлежащие действия в целях предотвращения таких нарушений и адекватно и своевременно проводить расследования, привлекать к ответственности и наказывать всех виновных лиц;

d) злоупотребление полномочиями со стороны сотрудников служб безопасности и полувоенных группировок, унижение, отсутствие надлежащего разбирательства и его затягивание, произвольные аресты и задержания, неспособность обеспечить справедливое судебное разбирательство и безнаказанность, являющаяся следствием неспособности государств оперативно проводить расследования, привлекать к ответственности и наказывать виновных лиц;

e) угрозы и оказание давления на жертв насилия, членов их семей и свидетелей со стороны частных лиц и сотрудников правоохранительных органов, что часто заставляет их воздерживаться от представления жалоб или вынуждает их отзываться свои жалобы;

f) бесчеловечное обращение, включая пытки, во время содержания под стражей и в пенитенциарных учреждениях и неадекватные условия тюремного содержания женщин;

g) серьезные и систематические нарушения прав человека женщин и девочек, некоторые из которых направлены против конкретных групп, таких как женщины из числа коренного населения, женщины африканского происхождения, женщины-мигранты и женщины, принадлежащие к меньшинствам, включая этнические и религиозные меньшинства, в том числе домогательства, произвольные аресты и задержания, жестокие, бесчеловечные и унижающие достоинство виды обращения и наказания, изнасилования, пытки и похищения и насильственные исчезновения, а также неспособность государств, являющаяся следствием обстановки безнаказанности, предпринимать надлежащие действия в целях предотвращения таких нарушений и адекватно и своевременно проводить расследование, привлекать к ответственности и наказывать виновных лиц, неспособность государств обеспечить адекватную защиту, поддержку и компенсацию жертвам и членам их семей и неспособность государств обеспечить доступ к органам правосудия;

h) запугивание, домогательства и задержания в отношении защитников прав человека женщин и членов их семей и ограничения на свободу выражения мнений защитников прав человека женщин в качестве средства оказания давления на них, с тем чтобы прекратить их правозащитную деятельность, а также неспособность государств предпринимать надлежащие действия в целях предотвращения таких нарушений и проводить расследование, привлекать к ответственности и наказывать виновных лиц, неспособность государств обеспечить адекватную защиту для защитников прав человека женщин и неспособность государств обеспечить доступ к органам правосудия;

i) нарушения прав женщин и девочек на охрану здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, в том числе в медицинских учреждениях, ограничение доступа к услугам, включая услуги гинекологов и акушеров, и дискриминация ВИЧ-инфицированных;

ж) дискриминация, обусловленная сложившейся практикой и стереотипным отношением к женщинам, в том числе в СМИ и в вопросах, касающихся образования, трудоустройства, личного статуса, вступления в брак и развода;

з) отсутствие надлежащих законов, направленных на выявление и ликвидацию всех форм дискриминации в отношении женщин;

и) неэффективное осуществление и/или обеспечение соблюдения законов, направленных на поощрение и защиту прав человека женщин, и недостаточная степень выполнения требований, предъявляемых региональными судебными механизмами;

л) воздействие законодательства и/или сложившейся практики, носящих по отношению к женщинам дискриминационный характер в таких сферах, как:

- и) гражданские и политические права, включая право на свободу убеждений и свободное их выражение, свободу передвижения и участие в процессах принятия решений и в общественной жизни на равной с мужчинами основе;
- ii) личный статус, брак, развод и опека над детьми;
- iii) право владеть собственностью;
- iv) трудоустройство;
- v) образование, включая доступ к образованию;
- vi) доступ к системе правосудия.

8. В ходе рассмотрения всех сообщений, включая ответы правительств по ним, и вопроса о том, свидетельствуют ли они о постоянном и достоверно подтвержденном несправедливом отношении к женщинам и дискриминационной практике против них, Рабочая группа выразила озабоченность по поводу нижеследующего:

а) насилие в отношении женщин и девочек, включая изнасилования и другие формы сексуального насилия, пытки, убийства и бытовое насилие, а также притеснения, грубое обращение и заключение под стражу защитников прав человека женщин и членов их семей;

б) ранние браки, браки между детьми и принудительные браки, калечащие операции на женских половых органах и их отрицательные последствия для полного осуществления женщинами и девочками своих основных прав, включая право на охрану здоровья;

в) нарушения права женщин на охрану здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, и дискриминация, выражающаяся в ограничении права доступа женщин, принадлежащих к конкретным группам, к медицинским услугам;

г) сохраняющаяся обстановка безнаказанности и злоупотреблений властными полномочиями, включая случаи, когда насилие на сексуальной почве совершается сотрудниками сил безопасности и правоохранительных органов или при их попустительстве;

е) неспособность государств — вопреки их обязательствам в области прав человека — принимать надлежащие меры в целях предотвращения насилия против женщин и девочек во всех его формах и проводить надлежащие расследования, подвергать судебному преследованию за такие преступления, наказывать виновных лиц и обеспечивать возмещение ущерба, защиту и помощь жертвам и членам их семей;

ф) сохранение гендерных стереотипов;

г) сохранение во многих сферах законов или практики, которые носят дискриминационный характер по отношению к женщинам или порождают дискриминацию в отношении женщин, несмотря на международные обязательства государств и конституционные положения, предусматривающие признание такой дискриминации незаконной;

h) дискриминация и насилие в отношении женщин и девочек, относящихся к находящимся в уязвимом положении группам.

9. Рабочая группа с удовлетворением отметила сотрудничество тех правительств, которые представили ответы на полученные сообщения или разъясняющие их замечания, и призвала все другие правительства представлять такие материалы в будущем. Рабочая группа признала, что такое сотрудничество имеет существенно важное значение для эффективного выполнения ею своих обязанностей, отметив при этом важность получения ответов правительств. Ряд полученных ответов позволил Рабочей группе с удовлетворением отметить, что некоторые правительства расследовали предполагаемые нарушения, разъяснили свою позицию и приняли соответствующие меры, в том числе ввели в действие новые законы, усовершенствовали процесс обеспечения соблюдения действующих законов, создали новые механизмы, провели правовые реформы, разработали стратегии и виды услуг, в частности услуг, связанных с охраной здоровья, в целях обеспечения более эффективной защиты женщин и оказания им помощи, включая женщин, ставших жертвами насилия, разработали национальные планы действий, обеспечили судебное преследование и наказание лиц, виновных в совершении актов насилия, приняли целенаправленные меры по поощрению прав женщин, приложили усилия в целях обеспечения полного осуществления женщинами прав человека и повысили эффективность информационно-просветительской и учебной деятельности в целях поощрения гендерного равенства и улучшения положения женщин согласно соответствующим международным стандартам.

Глава IV

Последующие меры по выполнению резолюций и решений Экономического и Социального Совета

104. Комиссия рассмотрела пункт 5 своей повестки дня на своем 14-м заседании 14 марта 2013 года.

105. На этом заседании Председатель Комиссии Марджон В. Камара (Либерия) привлекла внимание Комиссии к следующим документам, опубликованным по данному пункту:

а) Письмо Председателя Экономического и Социального Совета от 29 ноября 2012 года на имя Председателя Комиссии по положению женщин (E/CN.6/2013/9);

б) Записка Секретариата о теме ежегодного обзора Экономического и Социального Совета на уровне министров 2013 года: «Подключение науки, техники и инноваций, а также потенциала культуры к содействию устойчивому развитию и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия» (E/CN.6/2013/10).

106. На этом же заседании по предложению Председателя Комиссия приняла эти документы к сведению (см. главу I, раздел D).

Глава V

Предварительная повестка дня пятьдесят восьмой сессии Комиссии

107. Комиссия рассмотрела пункт 6 своей повестки дня на своем 15-м заседании 15 марта 2013 года. Она имела в своем распоряжении проект предварительной повестки дня и документацию пятьдесят восьмой сессии Комиссии (E/CN.6/2013/L.3).

108. На этом же заседании Комиссия одобрила проект предварительной повестки дня и документацию своей пятьдесят восьмой сессии и рекомендовала Экономическому и Социальному Совету утвердить ее (см. главу I, раздел C).

Глава VI

Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятьдесят седьмой сессии

109. На 15-м заседании 15 марта 2013 года заместитель Председателя и Докладчик Филиппо Чинти (Италия) представил проект доклада Комиссии о работе ее пятьдесят седьмой сессии, содержащийся в документе E/CN.6/2013/L.1.

110. На этом же заседании Комиссия утвердила проект доклада о работе своей пятьдесят седьмой сессии и поручила Докладчику окончательно доработать его текст.

Глава VII

Организация сессии

А. Открытие и продолжительность сессии

111. Комиссия по положению женщин провела свою пятьдесят седьмую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в период с 4 по 15 марта 2013 года. Комиссия провела 15 заседаний (с 1 по 15-е).

112. Сессию открыла Председатель Комиссии Марджон В. Камара (Либерия), которая также сделала заявление.

113. На 1-м заседании, состоявшемся 4 марта, с заявлениями выступили заместитель Председателя Экономического и Социального Совета (Албания) и заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

114. На этом же заседании заявления сделали заместитель Генерального секретаря и Директор-исполнитель Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях.

115. На 10-м заседании, состоявшемся 11 марта, Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, и заместитель Председателя Рабочей группы по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике, выступили с докладами и ответили на вопросы и замечания представителей Китая и Беларуси, а также наблюдателя от Европейского союза.

В. Участники

116. В работе сессии участвовали представители 45 государств — членов Комиссии. В ней также приняли участие наблюдатели от других государств — членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся ее членами, представители организаций системы Организации Объединенных Наций и наблюдатели от межправительственных, неправительственных и других организаций.

С. Выборы должностных лиц

117. В соответствии с пунктом 2 резолюции 1987/21 Экономического и Социального Совета должностные лица, избранные в состав Бюро Комиссии, исполняют свои обязанности в течение двух лет. На 1-м и 2-м заседаниях пятьдесят шестой сессии 14 марта 2011 года и 27 февраля 2012 года в состав Бюро пятьдесят шестой и пятьдесят седьмой сессий были избраны следующие должностные лица:

Председатель:

Марджон Камара (Либерия)

Заместители Председателя:

Ирина Величко (Беларусь)

Карлос Энрике Гарсия Гонсалес (Сальвадор)

Ана Мари Эрнандо (Филиппины)

Заместитель Председателя и Докладчик:

Филиппо Чинти (Италия)

D. Повестка дня и организация работы

118. На своем 1-м заседании, состоявшемся 4 марта 2013 года, Комиссия утвердила свою повестку дня, содержащуюся в документе E/CN.6/2013/1. В повестку дня были включены следующие вопросы:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»:
 - a) достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы:
 - i) приоритетная тема: искоренение и предупреждение всех форм насилия в отношении женщин и девочек;
 - ii) тематический обзор: равное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами, включая уход за ВИЧ-инфицированными и больными СПИДом;
 - b) возникающие проблемы, тенденции и новые подходы к вопросам, затрагивающим положение женщин и равенство женщин и мужчин: ключевые вопросы гендерного равенства, которые должны найти свое отражение в рамочной программе в области развития на период после 2015 года;
 - c) уделение особого внимания гендерным вопросам, ситуациям и программным областям.
4. Сообщения, касающиеся положения женщин.
5. Последующие меры по выполнению резолюций и решений Экономического и Социального Совета.
6. Предварительная повестка дня пятьдесят восьмой сессии Комиссии.
7. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятьдесят седьмой сессии.

119. На том же заседании Комиссия утвердила организацию своей работы, содержащуюся в документе E/CN.6/2013/1/Add.1.

Е. Назначение членов Рабочей группы по сообщениям, касающимся положения женщин

120. В соответствии с резолюцией 1983/27 Экономического и Социального Совета Комиссия учредила рабочую группу для рассмотрения сообщений, касающихся положения женщин. В соответствии с резолюцией 2009/16 Экономического и Социального Совета следующие пять членов, кандидатуры которых были выдвинуты их региональными группами, были назначены в состав рабочей группы на пятьдесят шестой и пятьдесят седьмой сессиях:

г-жа Ли Сяомэй (Китай)

г-жа Фатима Алфейне (Коморские Острова)

г-н Рубен Армандо Эскаланте Асбун (Сальвадор)

г-жа Ноа Фурман (Израиль)

г-н Григорий Лукьянцев (Российская Федерация)

Г. Документация

121. Со списком документов, находившихся в распоряжении Комиссии в ходе работы ее пятьдесят седьмой сессии, можно ознакомиться на веб-сайте по адресу: www.un.org/womenwatch/daw/csw/csw57/documentation.htm.

